

English - Español - Português

# VIETAS

El mundo de la madera y el mueble

*For Latin America*

# 2022

## INDICE DE PRODUCTOS

Equipos, Herrajes, Herramientas, Materiales, Maderas y Máquinas

## *PRODUCT INDEX*

*Equipments, Hardware, Machinery, Materials, Tooling and Woods*

## INDICE DE PRODUTOS

Equipamentos, Ferragens, Ferramentas, Madeiras, Materias e Máquinas



[www.vetas.com](http://www.vetas.com)

[f vetascom](https://www.facebook.com/vetascom) [@vetascom](https://www.tumblr.com/vetascom)

Año XLI - N° 481

Agosto  
August  
Agosto  
2022

# Tableros decorativos



📞 (5411) 4254-5770 / 4257-3562  
✉ info@enchapadorasanjuan.com.ar  
📞 115229-1122

🌐 [www.enchapadorasanjuan.com.ar](http://www.enchapadorasanjuan.com.ar)  
📷 Enchapadora\_sanjuan

ENCHAPADORA  
SAN JUAN



**HERRAJES RIMAC®**  
Fabricación, Exportación e Importación

Representante exclusivo  
en Argentina de



**Conjunto porta residuos  
para interior de cajón**



**Cubiertero de inoxidable**



**Canasto lateral 3 niveles  
cromado con  
piso antideslizante**

**Solicita herrajes de alta tecnología Unihopper® para tus muebles modernos**

Bandeja antideslizante, Cubiertero inoxidable, Correderas ocultas, Canastos con antideslizante, Bandejas esquineras  
Perchero neumático, Cajón alajero, Pantaloneros, Cajón canasto desmontable, Zapatero giratorio  
Corbatero, Canastos, Caños rectangulares, Soportes lateral - central y esquineros



**Bandeja extraíble "S"  
de 2 niveles**



**Canasto frontal extraíble  
de 2 niveles con  
piso antideslizante**



**Columna extraíble de 6 canastos  
con piso antideslizante  
+ sistema cierre suave**

**FABRICA: SANTA JUANA DE ARCO 4242 (1702) CIUDADELA - BS AS - ARG.**

**OFICINA DE VENTAS - Horario: 08:00 a 12:00 y 13:00 a 17:00 hs - TEL: +54-11-4653-3350 / 6581 -  15-33861980  
ventas@herrajesrimac.com.ar • www.herrajesrimac.com.ar**

# VETAS

El mundo de la madera y el mueble

For Latin America

Año XLI - N° 481 - Agosto / August / Agosto 2022

... en este número ... in this issue ... nesta edição

- |   |   |
|---|---|
| <b>6</b> <b>Herrajes</b><br>Hardware<br>Ferragens   | <b>27</b> <b>Herramientas</b><br>Tools<br>Ferramentas   |
| <b>14</b> <b>Materiales excepto madera</b><br>No wood materials<br>Materiais exceto madeira | <b>31</b> <b>Maquinas y equipamientos</b><br>Machinery and equipment<br>Maquinas e equipamentos |
| <b>20</b> <b>Maderas</b><br>Wood<br>Madeiras  | <b>46</b> <b>Indice</b><br>Index<br>Indice  |

## EDITORIAL

Español

Con profundo dolor y tristeza comunicamos a todos nuestros lectores y seguidores el fallecimiento del fundador de la Revista VETAS, Ingeniero Santos Jose Barravecchia a los 85 años de edad, el día 27 de Agosto del 2022 a las 19hs en Buenos Aires. Su esposa, hijas, hijos, nietos, familiares y amigos honran su memoria hoy y siempre.

Su inconmensurable aporte a la industria maderera en la Argentina, Latino America y en todo el mundo será siempre recordada y valorada. Desde la primera edición de la revista VETAS en 1980, su visión fue siempre en pro y mejora de la Industria Maderera y el crecimiento de esta en todo ámbito y sentido.

Un pionero y precursor en la industria, logro el desarrollo y consolidación de fabricantes, distribuidores, proveedores, cámaras, ferias y entidades gubernamentales con el objetivo de crecimiento del sector forestal y maderero durante toda su carrera laboral.

Agradecemos en su nombre a todos nuestros clientes, lectores y seguidores por su apoyo, confianza y colaboración de siempre.

Su pasión y devoción por la industria maderera seguirá vigente y vive en cada una de nuestras ediciones.

Visitenos en VETAS.com

*It is with deep sorrow and sadness that we inform to all our readers and followers the passing of VETAS Magazine founder, Depl. Eng. Santos Jose Barravecchia, with 85 years of age on August 27th, 2022 at 7 p.m. in the city of Buenos Aires. His wife, daughters, sons, grandsons, granddaughters, family, and friends honor his memory today and always. His unmeasurable contributions to the woodworking industry in Argentina, Latin America and all over the world will be forever remembered and valued. From the first edition of the Magazine in 1980, his clear objective was always to improve and develop the forestry and woodworking industry in every way possible. A pioneer and leader in the industry, he helped developed communication and networking with manufacturers, distributors, vendors, suppliers, associations, fairs, exhibitions, and government agencies with one goal in mind, the growth of the woodworking industry overall. We sincerely thank, on his behalf, to all our clients, readers and followers for their continued support and collaboration. His passion and devotion for the Forestry and Woodworking Industry will remain vivid and alive in each of our editions.*

Visit us at VETAS.com

Com profunda dor e tristeza comunicamos a todos os nossos leitores e seguidores o falecimento do fundador da Revista VETAS, Engenheiro Santos José Barravecchia aos 85 anos de idade, no dia 27 de agosto de 2022 às 19h em Buenos Aires. Sua esposa, filhas, filhos, netos, familiares e amigos honram sua memória hoje e sempre.

Sua imensurável contribuição para a indústria madeireira na Argentina, América Latina e em todo o mundo será sempre lembrada e valorizada. Desde a primeira edição da revista VETAS em 1980, sua visão sempre foi para o aprimoramento da Indústria da Madeira e seu crescimento em todos os campos e sentidos.

Pioneiro e precursor do setor, alcançou o desenvolvimento e consolidação de fabricantes, distribuidores, fornecedores, câmaras, feiras e entidades governamentais com o objetivo de fazer crescer o setor florestal e madeireiro ao longo de sua carreira.

Em seu nome, agradecemos a todos os nossos clientes, leitores e seguidores pelo apoio, confiança e colaboração de sempre.

Sua paixão e devoção à indústria madeireira continuarão vivas em cada uma de nossas edições.

Visite-nos em VETAS.com

VETAS

Founded by Santos J. Barravecchia - Propietario: Editorial Vetás SRL

Publisher/Editor/Director: Martin D. SAGRANICHNE - Diagramación: Damián Gabriel SAGRANICHNE

U.S.A.  
Headquarters  
Sebastian A. SAGRANICHNE  
Miami, FL  
Ph: +1-305-792-9036  
Mobile: +1-305-968-3936  
usa@vetas.com

LATINO AMERICA  
Oficina Principal  
Monica L. Rabinovich  
Buenos Aires - Argentina  
Tel.: +54-11-4703-0488  
info@vetas.com

BRASIL  
Escritório Matriz  
Alencar Verona  
Caxias do Sul, RS  
Fone/Fax: +55-54-3267-6395  
Celular: +55-54-9973-3842  
brasil@vetas.com

www.VETAS.com

www.facebook.com/vetascom

@vetascom



Alce Herrajes te acompaña desde el proyecto inicial hasta concretar tus deseos!

## HERRAJES PARA MUEBLES

FABRICANTE | EXPORTADOR | IMPORTADOR



**ALCE**  
HERRAJES



**AUTOPERFORANTES** 

+54-11-4240-6664  
 info@autoperforantestel.com  
 www.autoperforantestel.com

**PERFORAN, ROSCAN Y FIJAN EN UNA SOLA OPERACIÓN**

Con la mayor tecnología del país aplicada a sistemas de fijaciones, el centro industrial de TEL, el más importante de Latinoamérica, está ubicado en Cañuelas, y elabora sus productos con procesos in-house, certificados según normas ISO 9001, ISO 14001, e IATF 16949 con absoluta trazabilidad durante todas las etapas de producción. Un moderno centro logístico permite abastecer a las industrias de la construcción, automotriz, ferroviaria y línea blanca. Su calidad es reconocida por profesionales e industrias, en el país y Latinoamérica.

**DRILL, THREAD AND FIX IN A SINGLE OPERATION**

With the best technology in the country applied to fastening systems, TEL's industrial center, the most important in Latin America, is located in Cañuelas, and produces its products with in-house processes, certified according to ISO 9001, ISO 14001, and IATF standards. 16949 with absolute traceability during all stages of production. A modern logistics center allows supplying the construction, automotive, railway and white line industries. Its quality is recognized by professionals and industries, in the country and Latin America.

**PERFURAÇÃO, ROSCA E CORREÇÃO EM UMA ÚNICA OPERAÇÃO**

Com a melhor tecnologia do país aplicada em sistemas de fixação, o pólo industrial da TEL, o mais importante da América Latina, está localizado em Cañuelas, e produz seus produtos com processos próprios, certificados segundo as normas ISO 9001, ISO 14001 e IATF .16949 com rastreabilidade absoluta durante todas as etapas de produção. Um moderno centro logístico permite abastecer as indústrias de construção civil, automotiva, ferroviária e de linha branca. Sua qualidade é reconhecida por profissionais e indústrias, no país e na América Latina.



from ITALY since 67 years ago

**Perin**  
 FURNITURE FITTINGS  
 +39-043475044  
 export@perinspa.com  
 www.perinspa.com

**TUBOS Y SOPORTES DE TUBOS**

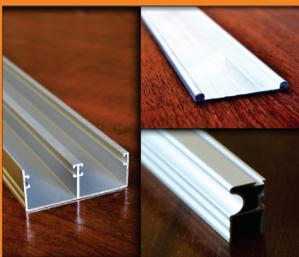
Perin Spa presenta la nueva colección de tubos y soportes de tubos para vestidores de aluminio o acero con características técnicas y estéticas superiores. Se caracterizan por la amplia posibilidad de personalización: redondas, ovaladas o rectangulares, cortadas y pintadas según las necesidades de cada cliente. Junto a los tubos, Perin Spa ofrece una colección de soportes de tubos de aluminio o zamak, que también son ampliamente personalizables, que se pueden combinar con todos los modelos de tubos de guardarpapas en el catálogo. A pedido específico, la compañía ofrece servicios de empaquetado único o múltiple para satisfacer mejor todas las solicitudes del mercado. Contáctenos para más información.

**TUBES & TUBES SUPPORTS**

Perin Spa presents the new collection of tubes and tubes supports for walk-in closets made of aluminum or steel with superior technical and aesthetic characteristics. They are characterized by the wide possibility of customization: round, oval or rectangular, cut and painted according to the needs of each customer. Alongside the tubes, Perin Spa offers a collection of aluminum or zamak tube holders, which are also widely customizable, which can be combined with all models of wardrobe tubes in the catalog. On specific request, the company offers single or multiple packaging services to best satisfy all requests from the market. Contact us for more information.

**TUBOS E SUPORTES DE TUBOS**

A Perin Spa apresenta a nova coleção de tubos e suporte-tubos para interior de armários walk-in feitos de alumínio ou aço com características técnicas e estéticas superiores. Eles são caracterizados pela ampla possibilidade de personalização: redonda, oval ou retangular, cortada e pintada de acordo com as necessidades de cada cliente. Juntamente com os tubos, o Perin Spa oferece uma coleção de suportes de tubos de alumínio ou zamak, que também são amplamente personalizáveis, que podem ser combinados com todos os modelos de tubos de guarda-roupa no catálogo. A pedido específico, a empresa oferece serviços de embalagem única ou múltipla para melhor atender todas as solicitações do mercado. Entre em contato para mais informações.



**Perfiles del Sol**

+54-(0341)-437-3128  
 341-5106986  
 ventas@perfilesdelsol.com.ar  
 www.perfilesdelsol.com.ar

**KIT DE PLACARD**

Nuestro Kit de placard, compuesto por guía superior e inferior, perfil lateral para ambos laterales de cada puerta, dos ruedas regulables por puerta, y felpas para todos los alojamientos de las guías y laterales, propone una calidad óptima y exclusiva en cuanto a diseño y acabado. El mismo, trabaja sin estabilizadores superiores, resultando así más suave y silencioso. Con una larga experiencia en el rubro del aluminio, y enfocándonos en el área de los muebles de cocina, placares y derivados, ofrecemos una amplia variedad de soluciones, en cuanto a perfilera y accesorios, para las necesidades de nuestros clientes, concentrándonos en ofrecer la mejor relación costo-calidad del mercado, y potenciando así la posibilidad y proyectos de los mismos.

**CLOSET KIT**

Our closet kit, made up of an upper and lower guide, a side profile for both sides of each door, two adjustable wheels per door, and pads for all the guide and side housings, offers optimum and exclusive quality in terms of design and finish. It works without upper stabilizers, thus being smoother and quieter. With extensive experience in the field of aluminum, and focusing on the area of kitchen furniture, closets and derivatives, we offer a wide variety of solutions, in terms of profiles and accessories, for the needs of our customers, concentrating on offering the best cost-quality ratio in the market, and thus enhancing the possibility and projects of the same.

**KIT DE ARMÁRIO**

Nosso kit armário, composto por uma guia superior e inferior, um perfil lateral para ambos os lados de cada porta, duas rodas ajustáveis por porta e almofadas para todas as guias e alojamentos laterais, oferece qualidade ideal e exclusiva em termos de design e acabamento. Funciona sem estabilizadores superiores, sendo assim mais suave e silencioso. Com larga experiência na área do alumínio, e com foco na área de móveis de cozinha, armários e derivados, oferecemos uma grande variedade de soluções, ao nível de perfis e acessórios, para as necessidades dos nossos clientes, concentrando-nos em oferecer o melhor relação custo-qualidade do mercado, potenciando assim a possibilidade e projectos do mesmo.

**Perfiles del Sol**

Perfilería para amoblamiento de Cocina y Placards



 Perfiles del Sol Rosario  
 Perfilesdelsol  
 ventas@perfilesdelsol.com.ar  
 www.perfilesdelsol.com.ar

 341 5 106986  
 Tel: (0341) 437-3128  
 San Luis 4884. Rosario

 **Marcelo F. Castelluccio**  
 Distribuidor Mayorista de Artículos para Carrajería  
 Llaves vírgenes | Máquinas | Herramientas | Repuestos | Cerraduras | Candados

**Representante en Argentina**  
 Llaves - "KLAUS"



**ENVIOS A TODO EL PAÍS EN 48 HS**  
 www.castellucciollaves.com.ar

Sarmiento 1870 (5800) | Río Cuarto | Córdoba  
 Tel/Fax: 0358 - 4636887  
 info@castellucciollaves.com.ar / ventas@castellucciollaves.com.ar  
 www.castellucciollaves.com.ar

# TORNILLO TEL-HELIX

## LINEA ESPECIAL PARA WOOD FRAMING

PARA UNIÓN DE POSTES Y VIGAS DE MADERA

## FRESA BAJO CABEZA

PERMITE LA INSTALACIÓN AL RAS

## PUNTA CALADA TIPO P17

FACILITA LA PENETRACIÓN Y EL PERFORADO

## CABEZA CON RANURA TORX T30

ELEVADO TORQUE PARA COLOCAR EN MADERAS SEMIDURAS

## HELICE FRESADORA

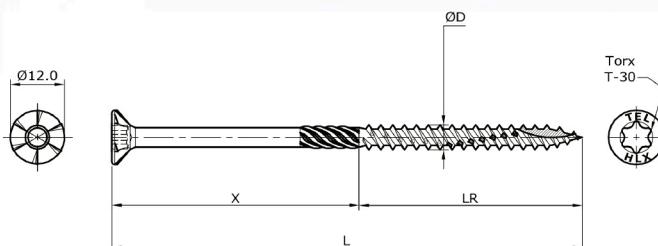
PARA USO EN ESPESORES PESADOS

## ELEVADA DUREZA Y RESISTENCIA

NECESARIAS PARA TORNILLOS EXTRA-LARGOS



## DIMENSIONES NOMINALES



**PRODUCTO ARGENTINO**

L (Longitud)	B (L Cuello)	R (L Rosca)	D (diámetro rosca)	Torx
80	40	40	6	T30
100	50	50	6	T30
120	60	60	6	T30
140	65	75	6	T30
160	85	75	6	T30
180	105	75	6	T30
200	125	75	6	T30
220	145	75	6	T30
240	165	75	6	T30
260	185	75	6	T30



+54 (11) 4240 - 6664  
[info@autoperforantestel.com](mailto:info@autoperforantestel.com)  
[www.autoperforantestel.com](http://www.autoperforantestel.com)

ISO 9001:2015 • IATF 16949:2016 • ISO 14001:2004/2009



**TORNILLOS CASER**

Presentamos nuestros tornillos CASER con las siguientes líneas de producción:

- CASER-Fix Tornillos con Rosca Chipboard para el armado de muebles con maderas industrializadas como MDF y Aglomerados
- CASER-Wall Tornillos con Rosca Drywall para uso en maderas y metales delgados sin la necesidad de perforado previo
- CASER-Drill Tornillos Punta Mecha para innumerables de aplicaciones sobre metales donde se evita la perforación previa con broca
- CASER-Plast Tornillos Rosca para plásticos
- CASER-Max Línea completa de tornillos y accesorios para el ensamblado de muebles
- CASER-Maq Tornillos Especiales bajo fabricación y diseño para la industria metal mecánica que use rosca paso normalizado.

**CASERMEIRO**  
FABRICA DE TORNILLOS

+54-341-430-4231  
+54-341-317-8656  
info@e-casermeiro.net  
www.e-casermeiro.net

**TORNILLOS ESPECIALES**

Presentamos nuestros tornillos CASER con las siguientes líneas de producción:

- CASER-Fix Tornillos con Rosca Chipboard para el armado de muebles con maderas industrializadas como MDF y Aglomerados
- CASER-Wall Tornillos con Rosca Drywall para uso en maderas y metales delgados sin la necesidad de perforado previo
- CASER-Drill Tornillos Punta Mecha para innumerables de aplicaciones sobre metales donde se evita la perforación previa con broca
- CASER-Plast Tornillos Rosca para plásticos
- CASER-Max Línea completa de tornillos y accesorios para el ensamblado de muebles
- CASER-Maq Tornillos Especiales bajo fabricación y diseño para la industria metal mecánica que use rosca paso normalizado.

**SPECIAL SCREWS**

We introduce our brand of CASER screws with the following production lines:

- CASER-Fix Screws with Chipboard Thread for the assembly of furniture with industrialized wood like MDF and Particleboards
- CASER-Wall Screws with Drywall Thread for use in woods and thin metals without the need for pre-drilling
- CASER-Drill Drill bit tip screws for countless applications for metals where predrilling bit is avoided
- CASER-Plast Screws with Thread for plastics
- CASER-Max Complete line of screws and accessories for furniture assembly
- CASER-Maq Special Screws under manufacture and design for the metalworking industry that uses standardized thread steps

**PARAFUSOS ESPECIAIS**

Apresentamos nossos parafusos CASER com a seguintes linhas de produção:

- CASER-Fix Parafusos com Rosca Chipboard para a montagem de móveis com madeiras industrializadas como MDF e Aglomerados
- CASER-Wall Parafusos com rosca Drywall para uso em madeiras e metais delgados sem a necessidade de pré-perfuração
- CASER-Drill Parafusos Mecha Tip para inúmeras aplicações em metais onde é evitado o pré-perfuração com furadeira
- CASER-Plast Parafusos Rosca para plásticos
- CASER-Max Linha completa de parafusos e acessórios para montagem de móveis
- CASER-Maq Parafusos especiais sob fabricação e design para a indústria metalúrgica que usa passos de rosca padronizados



**inerplac**  
Mucho más que herrajes

**inerplac**

+54-11-2080-3998 / 4631-1234  
ventas@inerplac.com.ar  
www.ventas@inerplac.com.ar

**HERRAJES Y ACCESORIOS**

SOMOS UNA EMPRESA DEDICADA A LA VENTA Y COMERCIALIZACIÓN DE HERRAJES Y ACCESORIOS PARA MUEBLES Y OBRAS.

Nos destacamos por una comercialización y distribución en forma ágil y eficiente, siendo nuestro mayor desafío diario incorporar nuevos productos para darles a nuestros clientes la mayor variedad del mercado.

Poseemos la mayor oferta integral de artículos y con amplias posibilidades de nuevos negocios, contando con los últimos avances de tecnología al servicio de la calidad y el diseño, siempre respaldados por las mejores marcas quienes confían a diario en nosotros para representar a sus productos.

**DECORATIVE HARDWARE AND ACCESSORIES**

WE ARE A COMPANY DEDICATED TO THE SALE AND COMMERCIALIZATION OF HARDWARE AND ACCESSORIES FOR FURNITURE AND WORKS.

We stand out for agile and efficient marketing and distribution, being our greatest daily challenge to incorporate new products to give our customers the greatest variety in the market.

We have the largest comprehensive range of articles and with ample possibilities for new business, with the latest advances in technology at the service of quality and design, always backed by the best brands who trust us daily to represent their products.

**FERRAGENS E ACESSÓRIOS**

SOMOS UMA EMPRESA DEDICADA À VENDA E COMERCIALIZAÇÃO DE FERRAGENS E ACESSÓRIOS PARA MÓVEIS E OBRAS.

Nos destacamos pela agilidade e eficiência na comercialização e distribuição, sendo nosso maior desafio diário incorporar novos produtos para oferecer aos nossos clientes a maior variedade do mercado.

Dispomos da maior gama completa de artigos e com amplias possibilidades de novos negócios, com os mais recentes avanços da tecnologia ao serviço da qualidade e do design, sempre apoiados pelas melhores marcas que diariamente confiam em nós para representar os seus produtos.



**Herrajes Mandile**  
de José María Mandile Hijo

+54-11 4254 7716  
+54-156 714 0698  
+54-154 997 8352  
herrajes.mandile@hotmail.com

**HERRAJES**

Atendemos obras - Servicio puerta a puerta. Actualmente, seguimos comprometidos a ofrecer productos y servicios de calidad.

Es objetivo de la empresa profundizar en los próximos años una política de Responsabilidad Social Empresaria (RSE), para desarrollar sus tareas en un marco ético responsable, que la comprometa interna y externamente en relación a sus clientes, sus proveedores y con el cuidado del medioambiente.

Herrajes Mandile más de 70 años de experiencia y servicio en la fabricación y venta de herrajes para muebles, cocinas y baños.

En nuestro local de Av. Mitre 1237 en Quilmes, usted podrá encontrar gran variedad de modelos y marcas, todo para el carpintero, el vidriero y el herrero. también lo atendemos en obra y realizamos envíos.

**DECORATIVE HARDWARE**

We attend works - Door to door service. Today, we remain committed to providing quality products and services.

It is the objective of the company to deepen in the coming years a policy of Corporate Social Responsibility (CSR), to develop its tasks in a responsible ethical framework, which commits it internally and externally in relation to its customers, its suppliers and with the care of the environment.

Herrajes Mandile more than 70 years of experience and service in the manufacture and sale of hardware for furniture, kitchens and bathrooms.

In our shop at Av. Mitre 1237 in Quilmes, you will be able to find a great variety of models and brands, everything for the carpenter, the glazier and the blacksmith. we also attend it on site and make shipments.

**FERRAGENS**

Atendemos obras - Serviço porta a porta. Hoje, continuamos comprometidos em fornecer produtos e serviços de qualidade.

É objetivo da empresa aprofundar nos próximos anos uma política de Responsabilidade Social Corporativa (RSC), para desenvolver as suas tarefas num enquadramento ético responsável, que a comprometa interna e externamente em relação aos seus clientes, fornecedores e com o cuidado com o meio ambiente.

Herrajes Mandile mais de 70 anos de experiência e serviço na fabricação e comercialização de ferragens para móveis, cozinhas e banheiros.

Nas nossas lojas na Av. Mitre 1237 em Quilmes poderá encontrar uma grande variedade de modelos e marcas, tudo para o carpinteiro, o vidraceiro e o ferreiro. também atendemos no local e realizamos embarques.



**Herrajes NORTE SRL**  
FABRICANTES DISTRIBUIDORES IMPORTADORES

Ocampo 395 - S2500FRG - Cañada de Gomez - SanTa Fe - Argentina  
Tel: (54)(3471)424107/423635 - ventas@herrajesnortesrl.com.ar - www.herrajesnortesrl.com.ar



**Herrajes Mandile**  
de José María Mandile Hijo

11-4254-7716  
11-4997-8352 / 11-6714-0698  
Atendemos obras / Servicio puerta a puerta

**EN QUILMES LA MANIJA LA TIENE MANDILE**

herrajes.mandile@hotmail.com

# TORNILLOS CASER



**(0341) 687-0999**

CASERMEIRO SRL - ROSARIO - PROV. SANTA FE

fb: tornillos caser - igm: tornillos\_caser - twt: tornillos caser  
www.e-casermeiro.net - info@e-casermeiro.net

# HERRAJES BIS

Metalúrgica Peskins S.C.A.

**NUEVO**

## PORTA VIDRIOS DE ACERO INOXIDABLE



Apto para vidrios de 10 a 15 mm



- KIT INCLUYENDO:**
- 1 Cuerpo de Acero y Grillon
  - 1 Barral de Amurar
  - 2 Arandelas de Grillon
  - 1 Tapa para Fijación del Vidrio
  - 2 Espárragos para Sujeción
  - 2 Prisioneros de Ajuste



**Calidad, tecnología e innovación**

Barragán 945 - Ciudadela - (B1702EJ) Bs As - Argentina

Tel: (54-11) 4488-3520 / 4653-6671

info@herrajesbis.com.ar - www.herrajesbis.com.ar

HERRAJES / HARDWARE / FERRAGENS



**inerplac**

Mucho más que herrajes

HERRAJES PARA MUEBLES | HERRAJES PARA OBRAS | HERRAMIENTAS Y ELEMENTOS DE FIJACIÓN



**Te esperamos en nuestro local para mejorar todos tus presupuestos!!**



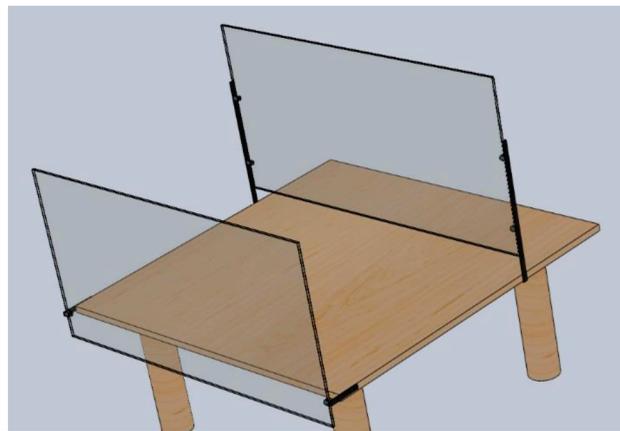
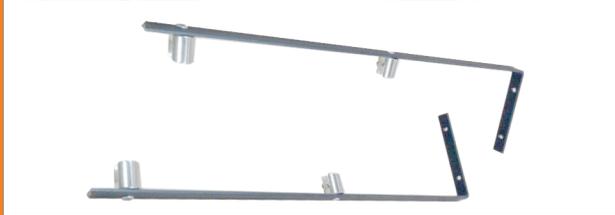
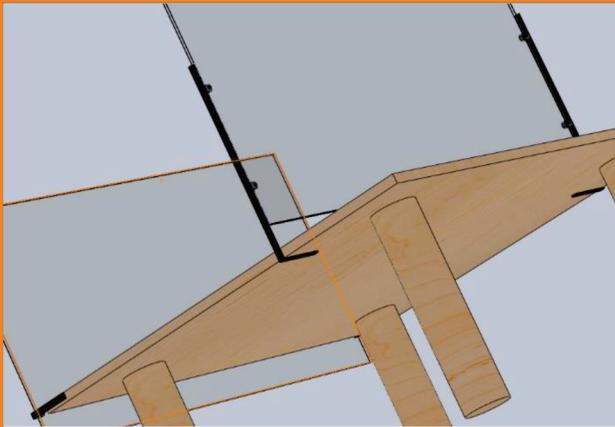
Somos distribuidores directos de



**11 6206 5841**

@inerplac

Av. Carabobo 955 C1405DGJ CABA. Tel: 5411 2080-3998 | 4631-1234 | 7529-6612 | ventas@inerplac.com.ar | www.inerplac.com.ar



## DISTANCIADORES SANITARIOS

## SANITARY SPACERS

## ESPAÇADORES SANITÁRIOS

Tenemos el agrado de llevar a su atención este nuevo producto que hemos desarrollado para poder aislar las mesas y mostradores en los restaurantes, cervecerías, bares, etc., que en gran parte del país ya está ocurriendo y que antes o después deberá ocurrir en todos lados, pero que seguramente nuestras autoridades nacionales, provinciales y municipales no se lo van a permitir a aquellos establecimientos que no presenten un protocolo que garantice que evitarán el contagio entre sus clientes.

En el adjunto encontrará un esquema de una mesa típica y dos maneras de presentar el producto, en ella para poder instalar sin dificultades a ambos lados una protección que evite el contacto entre los comensales de una y otra mesa. Las ventajas de este producto es que es muy sencillo de instalar, no requiere un profesional de la carpintería aunque posiblemente sí un instalador.

No es una gran inversión y permite un aprovechamiento más racional del espacio del salón porque reduce el distanciamiento entre mesas. A la hora de desarmar la instalación cuando todo esto termine tampoco será complicado.

También podrán generar múltiples divisiones en las mesas (precaución interesante especialmente en aquellas mesas colectivas donde se junta gente que no necesariamente se conocen entre sí) porque contamos con toda una gama de accesorios que permiten realizar hasta los más complejos ensambles, desde nuestro producto 9-227-BON que permite montar nuestros soportes de vidrio en un lateral de acrílico u otro material no apto para atornillar, hasta nuestra completa línea de separadores en acero inoxidable.

Estamos a disposición para contestar las inquietudes que nos presenten

We are pleased to bring to your attention this new product that we have developed to be able to isolate tables and counters in restaurants, breweries, bars, etc., which is already happening in much of the country and which sooner or later should happen everywhere. , but surely our national, provincial and municipal authorities will not allow it to those establishments that do not present a protocol that guarantees that they will avoid contagion among their clients.

In the attachment you will find a diagram of a typical table and two ways of presenting the product, in it to be able to install without difficulties on both sides a protection that prevents contact between the diners of both tables. The advantages of this product are that it is very simple to install, it does not require a carpentry professional but possibly an installer.

It is not a large investment and allows a more rational use of the living room space because it reduces the distance between tables. When it comes to disassembling the installation when all this is finished it will not be complicated either.

They can also generate multiple divisions in the tables (an interesting precaution especially in those collective tables where people who do not necessarily know each other get together) because we have a whole range of accessories that allow us to make even the most complex assemblies, from our product 9-227-BON that allows us to mount our glass supports on an acrylic or other material not suitable for screwing, up to our complete line of stainless steel spacers.

We are available to answer your questions

Temos o prazer de chamar a sua atenção para este novo produto que desenvolvemos para poder isolar mesas e balcões em restaurantes, cervejarias, bares, etc., o que já acontece em grande parte do país e que mais cedo ou mais tarde deverá acontecer em todo o lado. , mas certamente nossas autoridades nacionais, provinciais e municipais não o permitirão àqueles estabelecimentos que não apresentem um protocolo que garanta que evitarão o contágio entre seus clientes.

No anexo você encontrará um diagrama de uma mesa típica e duas formas de apresentação do produto, nele poderá instalar sem dificuldades em ambos os lados uma proteção que evite o contato entre os comensais de ambas as mesas. As vantagens deste produto são que é muito simples de instalar, não requer um profissional de carpintaria, mas possivelmente um instalador.

Não é um grande investimento e permite uma utilização mais racional do espaço da sala porque diminui a distância entre as mesas. Quando se trata de desmontar a instalação quando tudo estiver concluído, também não será complicado.

Também podem gerar múltiplas divisões nas mesas (um cuidado interessante sobretudo nas mesas colectivas onde se reúnem pessoas que não necessariamente se conhecem) porque dispomos de toda uma gama de acessórios que nos permitem realizar as montagens mais complexas, a partir do nosso produto 9- 227-BON que nos permite montar nossos suportes de vidro na face acrílica ou outro material não adequado para aparafusamento, até nossa linha completa de espaçadores de aço inoxidável.

Estamos à disposição para esclarecer suas dúvidas



**LÍNEA RIMAC - UNIHOPPER**

Herrajes RIMAC tiene el agrado de presentar, nuestra nueva línea dedicada especialmente a los accesorios de interiores de placard y de cocina. Sumado a nuestra extensa galería de productos, la empresa se ha unido a la mundialmente reconocida firma "UNIHOPPER", la cual hoy en día, tiene representantes en más de 35 países, y aquí en Argentina, seremos los responsables exclusivos de ofrecer sus productos en nuestro mercado. La línea "RIMAC - UNIHOPPER" se basa en productos de altísima terminación, calidad y sobre todo vanguardia y practicidad.

**RIMAC - UNIHOPPER LINE**

RIMAC Decorative Hardware is pleased to introduce, our new line dedicated especially to the interior accessories of closet and kitchen. In addition to our extensive product gallery, the company has joined the world-renowned "UNIHOPPER" firm, which today has representatives in more than 35 countries, and here in Argentina, we will be exclusively responsible for offering its products in our market. The "RIMAC - UNIHOPPER" line is based on products of the highest quality and, above all, vanguard and practicality.

**LINHA RIMAC - UNIHOPPER**

Ferragens RIMAC tem o prazer de apresentar, a nossa nova linha dedicada especialmente para os acessórios interiores do armário e cozinha. Além de nossa extensa galeria de produtos, a empresa uniuse à renomada empresa "UNIHOPPER", que hoje tem representantes em mais de 35 países e, aqui na Argentina, seremos exclusivamente responsáveis para oferecer seus produtos em nosso mercado. A linha "RIMAC - UNIHOPPER" é baseada em produtos da mais alta qualidade e, acima de tudo, vanguarda e praticidade.



**Perfiles y tapacantos de aluminio**

"Herrajes Rimac" presenta su nueva línea de perfiles y tapacantos de aluminio, todos en acabado anodizado. Diseñados y pensados para una óptima y moderna terminación de muebles, que el mercado hoy requiere.

Los perfiles de Herrajes Rimac tipo "J" (Con arpon); tipo "C" (Ala corta y Ala larga); Tipo "L" (A 45° y recto), (Todos para placa de 18mm); y el exclusivo perfil tipo "C" Ala larga (Para placa de 15mm), se suman a la amplia gama de productos en aluminio que Herrajes Rimac ofrece a sus clientes.

**Anodized aluminum profile and edgebanding**

"Herrajes Rimac" introduces its latest anodized aluminum profile and edgebanding product line. Designed and intended for the top-notch, modern furniture finish required by the market today.

Rimac incorporates its "J" type (with harpoon), "C" type (short wing and long wing) and "L" type (45° and straight) fittings (all for 18 mm plates) as well as its exclusive "C" type long-wing profile (for 15 mm plates) to the extensive range of aluminum products offered by Herrajes Rimac to its customers.

**Perfis e tapabordas de aluminio**

"Ferragens Rimac" apresenta sua nova linha de perfis e tapabordas de alumínio em acabamento adonizado. Projetados para um excelente e moderno acabamento de móveis que o mercado atual exige.

Os perfis de Ferragens Rimac tipo "J" (com arpão); tipo "C" (aba curta e aba longa); tipo "L" (A 45° e reto), todos com placa de 18 mm e o exclusivo perfil tipo "C" aba longa (para placa de 15mm) somam-se a ampla variedade de produtos em alumínio que Ferragens Rimac oferece a seus clientes.



**HERRAJES RIMAC®**  
Fabricación, Exportación e Importación

Santa Juana de Arco 4242 (1702) Ciudadela - Buenos Aires - Argentina  
Tel./Fax: (54-11) 4653-3350 / 6581 -  15-33861980  
Horario de 08:00 a 12:00 y 13:00 a 17:00 hs  
E-mail: [ventas@herrajesrimac.com.ar](mailto:ventas@herrajesrimac.com.ar)

**MANIJAS, TIRADORES Y CUBETAS DE ZAMAC**



**MANIJAS Y TIRADORES DE PLASTICO**



**MANIJAS Y TIRADORES DE HIERRO**



**TIRADORES DE MADERA**



**PATAS DE PLASTICO**



*Fijas y regulables*



[www.herrajesrimac.com.ar](http://www.herrajesrimac.com.ar)

HERRAJES / HARDWARE / FERRAGENS



**Metalúrgica Ruedamas**

+54-11-4739 - 5533 / 5511  
 info@metalurgicaruedamas.com.ar  
 www.metalurgicaruedamas.com.ar

**sistema "MODULAR"**

Metalúrgica Ruedamas SRL, es una industria dedicada a la fabricación de herrajes para la industria del mueble y las aberturas. Se especializa en rodamientos de alta prestación para todo tipo de sistemas corredizos y accesorios para los mismos. Una de sus líneas más importantes son los Sistemas para Frontes de Placard, donde se especializa en brindar soluciones e implementaciones modernas y fáciles de utilizar para todo usuario.

Siempre buscado un equilibrio entre la innovación, la practicidad, el diseño y la calidad.

Nuevo lanzamiento, sistema "MODULAR" estructuras de caño cuadrado para armar muebles con estantes de madera según el diseño de personal de cada uno, se pueden combinar las distintas estructuras para crear un mueble con estilo

**"MODULAR" system**

Metalúrgica Ruedamas SRL, is an industry dedicated to the manufacture decorative hardware for the furniture and openings industry. It specializes in high performance bearings for all types of sliding systems and accessories for them.

One of its most important lines is the Placard Front Systems, where it specializes in providing modern and easy-to-use solutions and implementations for all users.

Always looking for a balance between innovation, practicality, design and quality.

New launch, "MODULAR" system, square spout structures to assemble furniture with wooden shelves according to the personal design of each one, the different structures can be combined to create a stylish piece of furniture

**sistema "MODULAR"**

Metalúrgica Ruedamas SRL, é uma indústria dedicada ao fabrico de ferragens para a indústria de móveis e vão. É especializada em rolamentos de alto desempenho para todos os tipos de sistemas de deslizamento e acessórios para eles; Uma de suas linhas mais importantes é a Placard Front Systems, onde se especializou em fornecer soluções e implementações modernas e fáceis de usar para todos os usuários.

Buscando sempre o equilíbrio entre inovação, praticidade, design e qualidade.

Novo lançamento, sistema "MODULAR", estruturas de bicas quadradas para montagem de móveis com estantes de madeira de acordo com o desenho pessoal de cada uma, as diferentes estruturas podem ser combinadas para criar um móvel com estilo



+54-11- 4752-1799

+54-11- 4713-8731

info@alceherrajes.com.ar  
 www.alceherrajes.com.ar

**HERRAJES Y FERRETERÍA**

ALCE Herrajes es una empresa comprometida con la fabricación e importación de insumos para Ferreterías y una amplia gama de Herrajes.

Contamos con transporte propio y exportamos a países del Mercosur.

En esta oportunidad presentamos una línea completa en canisteria y accesorios para la cocina IDEAL.

Columnas, Modulos para bajo mesada, Brazos Abatibles-Flap y Elevable, Escurreplatos, Sistemas Rinconeros riñon y de aprovechamiento de espacios! Somos la alternativa a buen precio y excelente calidad.

Trabajamos en todo el país, nuestros productos son conocidos ya que tenemos tiempo en el mercado atendiendo las necesidades de nuestros clientes.

**DECORATIVE HARDWARE & HARDWARE STORE**

ALCE Herrajes is a company committed to the manufacture and import of supplies for hardware stores and a wide range of decorative hardware.

We have our own transportation and export to Mercosur countries.

This time we present a complete line of baskets and accessories for the IDEAL kitchen.

Columns, Undercounter Modules, Folding-Flap and Elevated Arms, Dish Drainers, Kidney Corner Systems and Space Utilization!

We are the alternative at a good price and excellent quality.

We work throughout the country, our products are known as we have been in the market for some time, serving the needs of our customers.

**FERRAGENS E LOJA DE FERRAGENS**

AALCE Herrajes é uma empresa que se dedica ao fabrico e importação de suprimentos para loja de ferragens e uma vasta gama de ferragens.

Temos transporte próprio e exportação para países do Mercosul.

Desta vez apresentamos uma linha completa de cestos e acessórios para a cozinha IDEAL. Colunas, módulos embaixo da bancada, aba dobrável e braços elevados, drenos de pratos, sistemas de canto de rim e utilização de espaço!

Somos a alternativa a bom preço e excelente qualidade.

Atuamos em todo o país, nossos produtos são conhecidos por estarmos no mercado há algum tempo, atendendo as necessidades de nossos clientes



**Metalúrgica Ruedamas**

Herrajes para la abertura y el mueble.

SEGUINOS EN LAS REDES



Hugo del Carril 9345. Loma Hermosa. Bs. As. | Tel: +54 (011) 4739 5511 L. rotativas | administracion@metalurgicaruedamas.com.ar. | metalurgicaruedamas.com.ar

### Sistemas de cajones Vionaro

Belleza, atención al detalle, movimiento de precisión y producción industrial perfecta.

Minimalista. Forma clara, diseño minimalista y materiales de la más alta calidad: la elegancia pura de Vionaro hace que los muebles se vean igual de bien en la cocina, la sala y el dormitorio. 13 milímetros. Con sus delgados cajones de 13 milímetros, el sistema de cajones cubista garantiza un diseño superior del espacio de almacenamiento. Diseñado inteligentemente hasta el último detalle. Los laterales de los cajones se pueden conectar fácilmente, así como también ajustar en 3D. Vionaro ofrece los colores blanco nieve, grafito en las alturas 89 mm, 185 mm y 249 mm. Movimiento perfecto. Con Dynapro, la guía oculta de funcionamiento perfecto asegurado, Vionaro brinda capacidad de hasta 70 kg.

### Drawer systems Vionaro

Beauty, attention to detail, precision movement and perfect industrial production.

Minimalist. Clear shape, minimalist design and materials of the highest quality: the pure elegance of Vionaro makes the furniture look just as good in the kitchen, living room and bedroom. 13 mm. With its slim 13-millimeter drawers, the Cubist drawer system guarantees a superior design of the storage space. Intelligently designed to the last detail. The sides of the drawers can be easily connected, as well as adjust in 3D. Vionaro offers snow white colors, graphite at heights 89 mm, 185 mm and 249 mm. Perfect movement. With Dynapro, the hidden guide of perfect functioning assured, Vionaro offers capacity of up to 70 kg.

### Sistemas de gavetas Vionaro

Belleza, atenção aos detalhes, movimento de precisão e perfeita produção industrial.

Minimalista. Forma clara, design minimalista e materiais da mais alta qualidade: a pura elegância de Vionaro faz com que os móveis pareçam tão bons na cozinha, na sala de estar e no quarto. 13 mm. Com suas gavetas finas de 13 milímetros, o sistema de gavetas Cubist garante um design superior do espaço de armazenamento. Inteligentemente projetado até o último detalhe. Os lados das gavetas podem ser facilmente conectados, bem como ajustar em 3D. Vionaro oferece cores brancas de neve, grafite nas alturas 89 mm, 185 mm e 249 mm. Movimento perfeito. Com o Dynapro, o guia oculto do perfeito funcionamento assegurado, o Vionaro oferece capacidade de até 70 kg.



### QUATURIS L

El sistema confortable para armarios rinconeros. Hacer un uso óptimo del espacio de almacenamiento es uno de los mayores desafíos en el diseño de muebles moderno hoy en día. Y las áreas de las esquinas nunca pueden aprovecharse de forma correcta. Quaturis L ofrece una solución a este problema. Desde el disco guía que suavemente amortigua cada movimiento al sistema de suspensiones robusto que soporta altas cargas, Quaturis no se te detiene ahí. El mecanismo giratorio garantiza un acceso óptimo a todo el almacenamiento. El hecho de que el nivel inferior se mueva automáticamente cuando la puerta se abre es una opción muy práctica. La forma y la función crean en Quaturis L una unión muy eficaz.

### QUATURIS L

The comfortable system for corner cabinets. Making optimal use of storage space is one of the biggest challenges in modern furniture design today. And corner areas can never be used properly. Quaturis L offers a solution to this problem. From the guide disc that gently cushions every movement, to the robust suspension system that supports high loads, Quaturis doesn't stop there. The rotating mechanism ensures optimal access to all storage. The fact that the lower level moves automatically when the door is opened is a very practical option. Form and function create a highly effective marriage in Quaturis L.

### QUATURIS L

O sistema confortável para armários de canto. Fazer o melhor uso do espaço de armazenamento é um dos maiores desafios do design de móveis modernos hoje. E as áreas de canto nunca podem ser usadas corretamente - Quaturis L oferece uma solução para este problema. Do disco guia que amortecia suavemente todos os movimentos, ao sistema de suspensão robusto que suporta cargas elevadas, Quaturis não pára por aí. O mecanismo rotativo garante um acesso ideal a todo o armazenamento. O fato de que a camada inferior se move automaticamente quando a porta é aberta é uma opção muito prática. Forma e função criam uma união altamente eficaz em Quaturis L.



Luan® Representantes Exclusivos

G\* GRASS®

Disfruta la belleza del movimiento.





# VALETTO

www.hugovaleto.com

MATERIALES EXCEPTO MADERA / NO WOOD MATERIALS / MATERIAIS EXCETO MADEIRA

## EXCELENCIA de Sayerlack

SAYERLACK a desarrollado un producto para la protección, el revestimiento y embellecimiento de todo tipo de muebles de madera que tengan que ver con el exterior e intemperie. Sillas, mesas, reposeras, camastros, barandas, techos... todo lo expuesto en madera al exterior, fundamentalmente, porque tiene dentro de su concepto básico la alta resistencia, alta transparencia y la muy buena ductilidad y prestancia para enfrentar los cambios climáticos.

Es un producto realmente de alta performance cuyo uso es tanto exterior como en interiores, donde haya vapores y agua en cuestión ya que se puede aplicar en todos los amoblamientos expuestos de cocina y de baño, bachas, mesadas, zócalos, tapas de inodoro, vanitorios, guardarrapas.....

También en la parte de las tapas de mesas donde se necesita mayor resistencia a la abrasión, y donde se busca que la película de tinta no acabe con el tiempo en un amarillamiento que generalmente ocurre, porque en este caso, estamos hablando de un producto TOP, de ahí que lo llamamos "Excelencia" que mantiene todas estas virtudes.

Este producto es de 2 componentes y lo estamos comercializando en línea transparente con sus brillos 10, 20 y 30 y también en blanco satinado, brillos 20 o 40. **Ahora incorporamos transparente brillo 5.**

Hemos hecho esta presentación diferencial del mismo con carácter exclusivo dado su valor técnicamente superior.

## EXCELLENCE by Sayerlack

SAYERLACK has developed a product for the protection, coating and beautification of all types of wooden furniture that have to do with the outdoors and the elements.

*Chairs, tables, lounge chairs, lounge chairs, railings, ceilings ... everything exposed in wood to the outside, fundamentally, because it has within its basic concept high resistance, high transparency and very good ductility and ability to face climatic changes.*

*It is a really high performance product whose use is both exterior and interior, where there are vapors and water in question since it can be applied in all exposed kitchen and bathroom furnishings, sinks, countertops, baseboards, toilet lids, vanitories, wardrobes .....*

*Also in the part of the table tops where greater resistance to abrasion is needed, and where it is sought that the ink film does not end up with a yellowing that usually occurs over time, because in this case, we are talking about a TOP product. Hence, we call it "Excellence" that maintains all these virtues.*

*This product is made up of 2 components and we are marketing it in a transparent line with its 10, 20 and 30 gloss and also in satin white, 20 or 40 gloss. Now we add transparent gloss 5. We have made this differential presentation of it exclusively given its technically superior value.*

## EXCELÊNCIA por Sayerlack

SAYERLACK desenvolveu um produto para a proteção, revestimento e embelezamento de todo o tipo de móveis de madeira que tenham a ver com o exterior e os elementos.

Cadeiras, mesas, espreguiçadeiras, espreguiçadeiras, guarda-corpos, telhados ... tudo exposto em madeira para o exterior, fundamentalmente, porque tem no seu conceito básico elevada resistência, elevada transparência e muito boa ductilidade e capacidade de enfrentar as alterações climáticas.

É um produto de desempenho realmente alto cujo uso é tanto externo quanto interno, onde há vapores e água em questão, pois pode ser aplicado em todos os móveis expostos de cozinha e banheiro, pias, bancadas, rodapés, tampas de banheiro, penteadeiras, guarda-roupas ...

Também na parte de tampos de mesa onde é necessária uma maior resistência à abrasão, e onde se pretende que o filme de tinta não acabe com um amarelecimento que normalmente ocorre com o tempo, pois neste caso se trata de um produto TOP. Por isso, chamamos de "Excelência" que mantém todas essas virtudes.

Este produto é composto por 2 componentes e estamos comercializando em uma linha transparente com seu brilho 10, 20 e 30 e também em branco acetinado, 20 ou 40 brilho. **Agora adicionamos brilho transparente 5.**

Fizemos esta apresentação diferencial exclusivamente pelo seu valor tecnicamente superior.



**AGLOLAM**  
S.A.

Desde Adrogué y para todos los argentinos, el mayor distribuidor de insumos para la industria del mueble y la decoración.



E-mail: [ventas@aglolam.com.ar](mailto:ventas@aglolam.com.ar) - <http://www.aglolam.com.ar>

H. Yrigoyen 13050 - (1846) Adrogué - Bs. As. - Argentina  
Tel: (54-11) 4294-1451/5870 - Telefax (Rot): (54-11) 4293-0066/67/4280

H. Yrigoyen 13107 - (1846) Adrogué - Bs. As. - Argentina - Tel: (54-11) 4293-9990/9701  
Remedios de Escalada de San Martín 4189 - Valentín Alsina - Tel: (54-11) 4228-6602 (rot)



# VALETTTO

www.hugovaletto.com

**SAMES KREMLIN**



**Excelencia**  
**Nuevo producto**  
**uso exterior**

*Alta resistencia*  
*Alta transparencia*



- Transparente, con fondo y acabado en brillos 5-10-20-30
- Blanco satinado en brillos 20-40
- 700 colores a eleccion
- Fondo y Acabado maximo resultado



Casa Central Rosario: Calle 530 6971 - 341 3200569 - ventas@hugovaletto.com.ar



ENCHAPADORA  
SAN JUAN

Tableros Decorativos

### Tableros Decorativos

En estos últimos tiempos aprendimos a valorar las pequeñas cosas de la vida, nuestro hogar debe adaptarse a nuestra vida personal y ahora más que nunca, en situaciones imprevisibles, sin dejar de ser nuestro refugio y resguardo emocional.

La experiencia de crear un hogar nunca ha sido tan amplia y ecléctica como en los tiempos actuales, no solo por la diversidad de pensamiento y comportamiento, sino por la atmósfera que se puede crear con diferentes combinaciones de elementos, colores y productos. La intensidad de la luz, el color de las paredes, hasta los más mínimos detalles, hablan de nuestra historia y de quiénes somos, a su vez revelan quien habita en ese lugar, por lo cual, crear espacios acogedores, cálidos y sustentables relacionados con lo natural es la nueva tendencia de vanguardia, donde la naturalidad y el refinamiento son protagonistas.

Las tendencias actuales desvelan la necesidad del ser humano de conectar con la madre naturaleza como combustible de la vida, en este sentido las maderas nobles y naturales asumen un protagonismo fundamental en la decoración de los espacios, armonizando nuestro interior y fortaleciendo nuestras emociones.

Actualmente hemos incorporado en nuestra Línea Expresión Natural nuevos lanzamientos: Paraíso y Roble Toscana, diseños que enamoran para los ambientes de hoy. "Todo lo que una persona puede imaginar. Otros pueden hacerlo realidad"

### Decorative Boards

*In recent times we have learned to value the little things in life, our home must adapt to our personal life and now more than ever, in unpredictable situations, without ceasing to be our refuge and emotional shelter.*

*The experience of creating a home has never been so wide and eclectic as it is in current times, not only because of the diversity of thought and behavior, but because of the atmosphere that can be created with different combinations of elements, colors and products.*

*The intensity of the light, the color of the walls, even the smallest details, speak of our history and who we are, in turn reveal who lives in that place, therefore, create friendly, warm and sustainable spaces related to the natural is the new avant-garde trend, where naturalness and refinement are the protagonists.*

*Current trends reveal the need for human beings to connect with mother nature as fuel for life, in this sense, noble and natural woods assume a fundamental role in the decoration of spaces, harmonizing our interior and strengthening our emotions.*

*Currently we have incorporated new launches into our Natural Expression Line: Paraíso and Roble Toscana, designs that fall in love with today's environments.*

*Everything a person can imagine. Others can make it happen "*

### Painéis Decorativos

Nos últimos tempos aprendemos a valorizar as pequenas coisas da vida, a nossa casa deve adaptar-se à nossa vida pessoal e agora mais do que nunca, em situações imprevisíveis, sem deixar de ser o nosso refúgio e abrigo emocional.

A experiência de criar uma casa nunca foi tão ampla e ecléctica como nos tempos atuais, não só pela diversidade de pensamentos e comportamentos, mas pela atmosfera que pode ser criada com diferentes combinações de elementos, cores e produtos.

A intensidade da luz, a cor das paredes, mesmo os mais pequenos detalhes, falam da nossa história e de quem somos, por sua vez revelamos quem vive naquele local, pois, criam espaços acolhedores, acolhedores e sustentáveis relacionados com o natural é o nova tendência de vanguarda, onde a naturalidade e o requinte são os protagonistas.

As tendências actuais revelam a necessidade do ser humano se ligar à mãe natureza como combustível para a vida, neste sentido, as madeiras nobres e naturais assumem um papel fundamental na decoração dos espaços, harmonizando o nosso interior e potenciando as nossas emoções.

Atualmente incorporamos novos lançamentos em nossa Linha Expressão Natural: Paraíso e Roble Toscana, designs que se apaixonam pelos ambientes de hoje.

"Tudo que uma pessoa pode imaginar. Outros podem fazer acontecer "



### LIJAS

HUNTER, la marca comercial de LIJAS ARGENTINAS, somos una empresa familiar de capital 100% nacional con más de 40 años en el mundo de los abrasivos. Lanzamos al mercado de la madera la nueva Cola Vinílica con sus nuevos formatos con envase con pico aplicador para una experiencia más práctica. Potes con boca ancha de 125gr, 250gr, 500gr y 1 litro. Y en los mismos valores envases con pico. Una propuesta con la que buscamos afianzar el compromiso de productos de calidad con el sector de la madera. Sumado a nuestras lijas No Past, Multiuso y Al Agua.

### SANDPAPER

HUNTER, the commercial brand of LIJAS ARGENTINAS, we are a family company with 100% national capital with more than 40 years in the world of abrasives. We launched the new Vinyl Glue on the wood market with its new formats with a container with an applicator spout for a more practical experience. Wide mouth pots of 125gr, 250gr, 500gr and 1 liter. And in the same values containers with spout. A proposal with which we seek to strengthen the commitment to quality products with the wood sector. Added to our No Past, Multipurpose and Water-based sandpaper.

### LIXAS

HUNTER, a marca comercial da LIJAS ARGENTINAS, somos uma empresa familiar com capital 100% nacional com mais de 40 anos no mundo dos abrasivos. Lançamos no mercado de madeira a nova Cola Vinílica com seus novos formatos com recipiente com bico aplicador para uma experiência mais prática. Potes de boca larga de 125gr, 250gr, 500gr e 1 litro. E nos mesmos valores recipientes com bica. Uma proposta com a qual buscamos fortalecer o compromisso de produtos de qualidade com o setor madeireiro. Adicionado à nossa lixa No Past, Multipurpose e Water-based.



**HUNTER**

f @lijashunter

(+54) 9 11 4163 3312  
comercial@lijashunter.com.ar

### BURLETES

Desde 1994 fabricamos burletes para mejorar la hermeticidad de puertas y ventanas de madera bajo normas europeas, compuestos por una aleación de Policloruro de vinilo con caucho nitrilo aditivado para bajas temperaturas y con filtros UV.

Tienen como función proveer de una eficaz protección medioambiental tanto térmica como acústica, impidiendo la entrada de agua, aire, polvo y ruido, lo que garantiza no solo confort sino ahorro de energía.

Se utilizan tanto en aberturas exteriores como en interiores.

Son durables y de fácil instalación, se colocan a presión.

Vienen en color marrón y blanco



**Faram s.r.l.**

+54-11-4665-5313  
faramsr@hotmail.com

### WEATHER STRIP

Since 1994 we have been manufacturing weather strips to improve the sealing capacity of wood doors and windows according european standards, composed of an alloy of polyvinyl chloride with nitrile rubber additivated for low temperatures and with UV filters.

Their function is to provide an effective environmental protection both thermal and acoustic, preventing the entry of water, air, dust and noise, which guarantees not only comfort but energy savings.

They are used in both exterior and interior openings.

They are durable and easy to install, they are placed under pressure.

They come in brown and white

### VEDANTES DE PVC

Desde 1994 fabricamos vedantes de PVC e borracha para melhorar a hermeticidade de portas e janelas de madeira sob Padrão europeio, Composto por uma liga de cloreto de polivinila com borracha nitrilica aditivada para baixas temperaturas e com filtros UV.

Sua função é fornecer uma proteção ambiental eficaz, tanto térmica quanto acústica, evitando a entrada de água, ar, poeira e ruído, o que garante não apenas conforto, mas economia de energia.

Eles são usados em aberturas exteriores e interiores.

Eles são duráveis e fáceis de instalar, são colocados sob pressão.

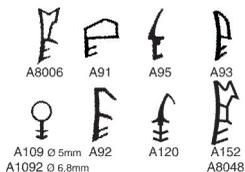
Eles vêm em marrom e branco

## BURLETES

**COMPUESTOS DE PVC & CAUCHO NITRILADO**

DESDE 1994 FABRICAMOS EL MODELO QUE UD. NECESITE

STOCK PERMANENTE



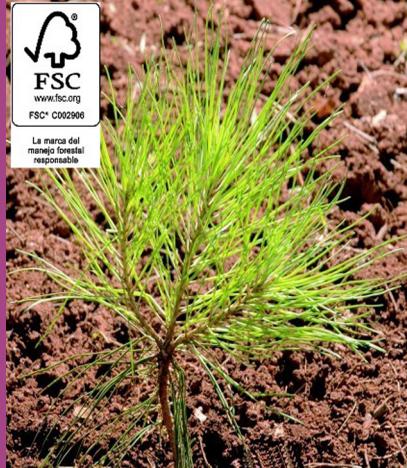
MODELOS EUROPEOS



**Faram s.r.l.**

+54-9-11-2737-8309

Subteniente Aviador Fernandez 1771  
(1686) Hurlingham - Buenos Aires - Argentina  
faramsr@hotmail.com



## FORESTAL LAS MARIAS

La certificación de mayor prestigio mundial asegura y garantiza la trazabilidad de nuestra madera, proveniente de bosques manejados de acuerdo a los principios del FSC®. Porque en Las Marias sí es posible que la industria conviva con la naturaleza.

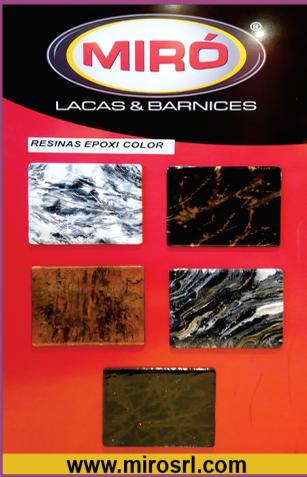
Forestal Las Marias S.A.  
Ruta Nacional 14 Km. 744  
Governador Virasoro - Corrientes (CP 3342)  
T.E. (03756) 481827/828  
Fax: (03756) 481831  
e-mail: forestal@cablenet  
Web: www.forestallasmarias.com.ar

# NUEVO ACEITE DE TECA



**PROTECCIÓN PARA MADERAS DURAS.**  
**MAYOR PODER DE PENETRACION & PROTECCIÓN.**  
**MÁS FÁCIL DE APLICAR & MANTENER.**





**MIRÓ**  
LACAS & BARNICES

RESINAS EPOXI COLOR

www.mirosrl.com

**RESINAS EPOXI COLOR Y TRANSPARENTES**

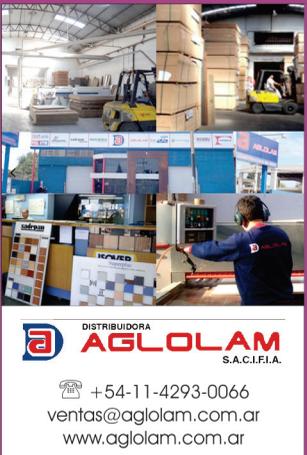
Según la tendencia del mercado, hace unos años surgió la oportunidad de desarrollar la línea de pinturas epoxi en la familia de productos miro. Buscamos hacer productos de alta calidad, fáciles de usar y que acompañen la creatividad del diseño más innovador. Para ello, tenemos una amplia gama de pinturas para cada necesidad. Un ejemplo de ello, son las mesadas epoxi que pueden ser tan creativas como el usuario lo desee. Pudiendo invitar muy bien aún mármol existente o crear uno con su imaginación. Estos recubrimientos de alto desempeño tienen propiedades físico-químicas muy resistentes. Dando como resultado productos bellos y duraderos.

**COLORED EPOXY RESINS AND TRANSPARENT**

According to the market trend, a few years ago the opportunity arose to develop the line of epoxy paints in the miro product family. We seek to make high-quality products that are easy to use and that accompany the creativity of the most innovative design. For this, we have a wide range of paints for every need. An example of this are epoxy countertops that can be as creative as the user wishes. Being able to invite very well even existing marble or create one with your imagination. These high-performance coatings have very resistant physical-chemical properties. Resulting in beautiful and durable products.

**RESINAS EPÓXI COLORIDAS E TRANSPARENTE**

Seguindo a tendência do mercado, há alguns anos surgiu a oportunidade de desenvolver a linha de tintas epóxi na família de produtos miro. Procuramos fazer produtos de alta qualidade, fáceis de usar e que acompanhem a criatividade do design mais inovador. Para isso, dispomos de uma vasta gama de tintas para cada necessidade. Um exemplo disso são as bancadas epóxi que podem ser tão criativas quanto o usuário desejar. Poder convidar muito bem até mármore já existentes ou criar um com a sua imaginação. Esses revestimentos de alto desempenho possuem propriedades físico-químicas muito resistentes. Resultando em produtos bonitos e duráveis.



**AGLOLAM S.A.**  
DISTRIBUIDORA S.A.C.I.F.E.I.A.

+54-11-4293-0066  
ventas@aglolam.com.ar  
www.aglolam.com.ar

**INSUMOS Y MATERIALES**

Desde 1972 el señor Francisco Blangiardi, su fundador, conduce los lineamientos y las políticas comerciales de AGLOLAM S.A. como una de las principales empresas en la comercialización de productos para carpinterías. Un gran stock garantiza una amplia gama de productos y todas las marcas del mercado. AGLOLAM S.A., brinda sobre todo servicio. Las modernas maquinarias han dado un permanente crecimiento sostenido en un mercado de alta competitividad para beneficiar al cliente con exactitud y rapidez. La búsqueda permanente de mejores precios es un pilar fundamental de la empresa en un mercado cada día más competitivo que nos obliga a diferenciarlos y brindar mejoras y optimización de costos y financiación que se traduce en un valor final de alto beneficio para nuestros clientes.

**SUPPLIERS & MATERIALS**

Since 1972 Mr. Francisco Blangiardi, its founder, conducts the guidelines and commercial policies of AGLOLAM S.A. as one of the main companies in the marketing of products for carpentry. A large stock guarantees a wide range of products and all brands of the market. AGLOLAM S.A., provides above all service. Modern machinery has given a steady sustained growth in a highly competitive market to benefit the customer with accuracy and speed. The permanent search for better prices is a fundamental pillar of the company in an increasingly competitive market that forces us to differentiate ourselves and provide improvements and optimization of costs and financing that translates into a final value of high benefit for our customers.

**FORNECIMENTOS E MATERIAIS**

Desde 1972, o Sr. Francisco Blangiardi, seu fundador, conduz as diretrizes e políticas comerciais da AGLOLAM S.A. como uma das principais empresas na comercialização de produtos para carpintaria. Um grande estoque garante uma ampla gama de produtos e todas as marcas do mercado. AGLOLAM S.A., fornece acima de tudo o serviço. A maquinaria moderna deu um crescimento constante e sustentado em um mercado altamente competitivo para beneficiar o cliente com precisão e velocidade. A busca permanente por melhores preços é um pilar fundamental da empresa em um mercado cada vez mais competitivo que nos força a nos diferenciar e proporcionar melhorias e otimização de custos e financiamentos que se traduz em um valor final de alto benefício para nossos clientes.

**SOLICITE EXHIBIDOR PARA SU LOCAL**

# PERFILES LED

## SOLUCIONES EN ILUMINACIÓN LED











Cel (11)(15).3181.3225 [perfilesled@fibertel.com.ar](mailto:perfilesled@fibertel.com.ar)  
[www.perfilesled.com.ar](http://www.perfilesled.com.ar)



LACAS & BARNICES



Agendá  
nuestro  
contacto.

# ACOMPañANDO TUS PROYECTOS.



## OTROS PRODUCTOS

NITROS  
ACUOSOS  
POLIURETANOS  
ALQUIDICOS  
POLIESTERS  
LASURES  
ACRÍCLICOS  
UREICOS  
**NUEVO** VIDRIO LIQUIDO  
ADHESIVOS

Distribuidor oficial



[www.mirosrl.com](http://www.mirosrl.com)

+54 911 4991-0528



## DIEGO LAVISTA LLANOS

+54-11-5197-4742  
+54-15-4475-0846  
+54-15-3482-0846  
diegolavistallanos@gmail.com

### Maderas y Derivados

Somos representantes mayorista para aserraderos productores de maderas reforestadas duras e impregnadas. Pino Resinoso, Araucaria, Eucaliptus, Álamo, Paraíso, Kiri etc. Estamos presentes en el mercado desde 1989. Atendemos a fábricas de: Muebles y partes de muebles, aberturas, carretes, pallets, embalajes. Madereras especializadas en techos, molduras, tableros, vigas multilaminadas, machimbres, decks, cabañas, postes y maderas impregnadas con C.C.A.

### Wood and Derivatives

We are wholesale representatives for sawmills producing hard and impregnated reforested wood. Resinous Pine, Araucaria, Eucalyptus, Poplar, Paradise, Kiri etc. We are present in the market since 1989. We serve factories of: Furniture and furniture parts, openings, reels, pallets, packaging. Lumberyards specialized in ceilings, moldings, boards, multi-laminated beams, dovetailing, decks, cabins, posts and wood impregnated with C.C.A.

### Madeira e Derivados

Somos representantes atacadistas de serrarias que produzem madeira reforestada dura e impregnada. Pinho Resinoso, Araucária, Eucalipto, Choupo, Paraíso, Kiri etc. Estamos presentes no mercado desde 1989. Atendemos fábricas de: Móveis e peças para móveis, aberturas, bobinas, paletes, embalagens. Serrarias especializadas em forros, molduras, tábuas, vigas multilaminadas, encaixes, decks, cabines, postes e madeiras impregnadas com C.C.A.



Como una constante nuestra desde hace mas de 40 años es ofrecer nuevos productos, incorporamos a nuestra gama tiradores de madera.

Av. Vergara 1635/39 Villa Tesé (1688)  
Pdo. de Hurlingham - Pcia. Buenos Aires  
Tel/Fax: (54-11) 4450-4775 / 1643  
E-mail: ator@argentina.com

### PRODUCTOS DE MADERA

Es un orgullo para nosotros que nuestra empresa ATOR cumpla 50 años fabricando productos de madera siendo en sus comienzos la primer fabrica argentina de tarugos estriados, fundada por don Alsenio Evaristo Rodriguez en el año 1969, para luego seguir avanzando en la fabricación de barrales y accesorios para cortinas en el año 1998, molduras de pino clear en el año 2001, completando el abanico de productos con tableros alistonados de pino y eucaliptus grandis en el año 2019, siempre con el compromiso de ofrecer a nuestros clientes la mejor calidad con la mejor atención y al mejor precio.

### WOOD PRODUCTS

It is a pride for us that our company ATOR celebrates 50 years manufacturing wooden products, being in its beginnings the first Argentine factory of grooved dowels, founded by Mr. Alsenio Evaristo Rodriguez in 1969, to then continue advancing in the manufacture of bars and accessories for curtains in 1998, clear pine moldings in 2001, completing the range of products with slatted pine and eucalyptus grandis boards in 2019, always with the commitment to offer our customers the best quality with the best service and at the best price.

### PRODUTOS DE MADEIRA

É um orgulho para nós que nossa empresa ATOR comemore 50 anos fabricando produtos de madeira, sendo em seus primórdios a primeira fábrica argentina de buchas ranhuradas, fundada pelo Sr. Alsenio Evaristo Rodriguez em 1969, para então seguir avançando na fabricação de barras e acessórios para cortinas em 1998, molduras em pinho transparente em 2001, completando a gama de produtos com painéis de pinho ripado e eucalipto grandis em 2019, sempre com o compromisso de oferecer aos nossos clientes a melhor qualidade com o melhor serviço e com o melhor preço.



**Aserradero Urionaguena Hnos.**  
(54-111) 4715-0096 - correo@urionaguena.com.ar

### ALAMO

Somos una empresa familiar que se dedica a la venta de productos madereros de primera transformación. Con reconocida experiencia en el campo de la forestación, nos orientamos a ofrecer productos de calidad superior y buen rendimiento a nuestros clientes. Forestaciones y viveros propios de calidad reconocida en la Provincia de Buenos Aires. Aserradero, ventas de tablas y rollos para la industria que exige calidad.

### ALAMO

We are a family company dedicated to the sale of timber primary processing products. With recognized expertise in the field of forestry, we focus on providing products of superior quality and good performance to our customers. Reforestation and own nurseries of recognized quality in the Province of Buenos Aires. Sawmill and tables and rolls sales for the industry that demands quality.

### ALAMO

Somos una empresa familiar dedicada a venda de produtos de madeira de processamento primário. Com experiência reconhecida na área da silvicultura, nos concentramos em fornecer produtos de qualidade superior e bom desempenho para nossos clientes. Reforestamento e viveiros próprios de reconhecida qualidade em Provincia de Buenos Aires. Serraria e vendas de tábuas e rolos para a indústria que exige qualidade.

**ASERRADERO EUSKADI**  
de Urionaguena S.H.  
Austria Norte 711 - Parque Ind. Tigre (1617) Tigre - Bs.As. Argentina  
(54-11) 4715-0096 - 15 6216 9087  
correo@urionaguena.com.ar  
www.urionaguena.com.ar

**ALAMO**  
TABLAS - EL MEJOR PRECIO

**PIERMATTEI S.A.** ESTAMOS EN EL MERCADO DESDE 1945  
- maderas -  
Maderas Nacionales e Importadas de distintas variedades y especies: Duras, Semiduras y Blandas para la construcción de techos y para carpintería  
Calle Los Médanos entre Camarano y Av. Sgo. Cabral (6663) Norberto de la Riestra - Pcia. de Buenos Aires - Argentina  
Tel: 02343 440243 / 440304 - materpier2000@gmail.com  
piermatteis@gmail.com - www.piermatteimaderas.com.ar

## DIEGO LAVISTA LLANOS

Desde 1989

Representante de Ventas para Aserraderos

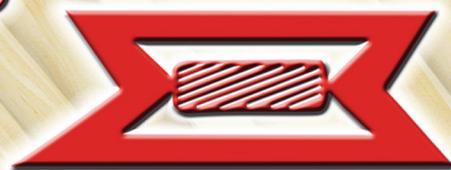
### Maderas y Derivados

Atención personalizada a fábricas de: muebles, aberturas, pallets, carretes, molduras y madereras en general.

Bourdieu 580 3º7 (1648) Tigre, Buenos Aires  
Tel: (011)51974742 - diegolavistallanos@gmail.com  
Cel.: (011)15-44750846 y (011)15-34820846



# A E O R<sup>®</sup>



## 50 años

### MOLDURAS DE MADERA



### TARUGOS ESTRIADOS



Tarugos estriados a granel



Tarugos estriados en blister

### VARILLAS CILINDRICAS LISAS Y ESTRIADAS



CEDRO

NOGAL



### BARRALES Y ACCESORIOS PARA CORTINAS

Barrales lisos / estriados  
Argollas lisas / estriadas  
Soportes torneados  
Terminales



Soportes comunes / dobles y soportes terminales

### TIRADORES DE MADERA



Av. Vergara 1635 - Villa Tesei (1688) Hurlingham - Pcia. Bs. As.  
Tel/Fax: (54-11) 4450-4775/1643 - E-mail: ator@argentina.com



**CASA NERI**  
TORNERIA AUTOMATICA DE MADERA  
desde 1950

+54-11-4202-1655  
+54-11-4202-1655  
info@casaneri.com.ar  
www.casaneri.com.ar

**Tarugos Estriados de Madera**

Casa Neri especialistas en todo tipo de tornería con maquinarias de última generación; lanza al mercado una nueva opción en tarugos de madera estriados, cumpliendo con todas las normas y especificaciones técnicas requeridas internacionalmente, con los más altos standards de calidad. - Sus máquinas de última generación y alta producción permite asegurar en cantidad, calidad y tiempo el cumplimiento de las necesidades más exigentes de los usuarios. Este producto se suma a otros tales como: varillas cilíndricas, tiradores, barrales y accesorios de cortina y la más completa variedad de tornería, todos de una alta aceptación y penetración en el mercado. - Con la incorporación del tarugo estriado Casa Neri posee la línea más completa para la industria del mueble. -

**Serrated Wooden Plug**

Casa Neri specialists in all type of lathe work with using last generation machinery launches a new option in serrated wooden plugs into the market, complying with all the required international standards and technical specifications, with the highest quality standards. Its new, latest-generation, high-production machinery allows users to comply with the most exigent needs regarding quantity, quality and time. This product adds to others such as: cylindrical rods, knobs, rods and curtain accessories and the most complete range of turnery all with wide acceptance and penetration in the market. With the incorporation of the serrated plug, Casa Neri boasts the widest line for the furniture industry.

**Tarugos Estriados de madeira**

Casa Neri especialistas em todo o tipo de torneria com máquinas de última geração lança no mercado uma nova opção em tarugos estriados de madeira, cumprindo com todas as normas e especificações técnicas requeridas internacionalmente, com os mais altos padrões de qualidade. Suas máquinas de última geração e alta produção permite assegurar quantidade, qualidade e tempo no cumprimento das necessidades mais exigentes dos consumidores. Este produto se soma aos outros, tais como: varas cilíndricas, puxadores, barras e acessórios de cortinas e a mais completa variedade de torneria, todos de grande aceitação e penetração no mercado. Com a incorporação do tarugo estriado, Casa Neri possui a mais completa linha para a indústria do móvel.

número uno en molduras



**DECOFORMA**  
especialistas en molduras

(11) 4272-9990/91  
1160182949  
ventas@aserraderoiguazu.com



www.decoforma.com.ar

**NÚMERO UNO EN MOLDURAS DE MADERA**

DECOFORMA se especializa en diseño, tecnología y producción de molduras de madera maciza, principalmente finger joint de pino y eucalipto. DECOFORMA está presente en los más importantes puntos de venta de todo el país ya que su calidad, alta tecnología, comunicación, experiencia, simple codificación, hermeticidad de su packaging, logística de distribución y entrega, garantizan su efectividad comprobada durante más de cuatro décadas. En permanente desarrollo e innovación en los mercados nacional e internacional, DECOFORMA desarrolla permanentemente nuevas líneas de molduras. Hoy presenta a las líneas MINIMALINE en función del diseño arquitectónico minimalista de vanguardia y BIGVINTAGE destinada a la complementación de viviendas de gran porte. Diseño, tecnología, adaptabilidad y calidad caracterizan a esta marca líder. Fabrica y distribuye Aserradero Iguazú.

**NUMBER ONE IN WOOD MOLDINGS**

DECOFORMA specializes in the design, technology and production of solid wood trim, mainly pine and eucalyptus finger joints. DECOFORMA is present in the most important points of sale throughout the country since its quality, high technology, communication, experience, simple coding, tightness of its packaging, distribution and delivery logistics, guarantee its proven effectiveness for more than four decades. In permanent development and innovation in the national and international markets, DECOFORMA constantly develops new lines of moldings. Today it presents the MINIMALINE lines based on avant-garde minimalist architectural design and BIGVINTAGE designed to complement large homes. Design, technology, adaptability and quality characterize this leading brand. It manufactures and distributes Aserradero Iguazú.

**NÚMERO UM EM MOLDAGENS DE MADEIRA**

A DECOFORMA é especializada na concepção, tecnologia e produção de acabamentos em madeira maciça, principalmente juntas de dedo de pinho e eucalipto. A DECOFORMA está presente nos mais importantes pontos de venda de todo o país pois a sua qualidade, alta tecnologia, comunicação, experiência, codificação simples, estanqueidade da embalagem, logística de distribuição e entrega, garantem a sua eficácia comprovada há mais de quatro décadas. Em permanente desenvolvimento e inovação no mercado nacional e internacional, a DECOFORMA desenvolve constantemente novas linhas de molduras. Hoje apresenta as linhas MINIMALINE baseadas no projeto arquitetônico minimalista de vanguarda e BIGVINTAGE pensado para complementar as grandes residências. Design, tecnologia, adaptabilidade e qualidade caracterizam esta marca líder. Fabrica e distribui Aserradero Iguazú.



**CASA NERI**  
TORNERIA AUTOMATICA DE MADERA  
desde 1950

VARILLAS - TIRADORES - TARUGOS - BARRALES - TORNERÍA - MOLDURAS



Piezas estandarizadas para la industria del mueble.

Marraspin 4214 | (B1826EST) | Remedios de Escalada | Prov. de Bs. As. | Tel/fax: (011) 4202-1655 / 4242-9102  
casaneri1@yahoo.com.ar | info@casaneri.com.ar | www.casaneri.com.ar | casaneri1

# LISTONE®

listonados decorativos



studiopaulos.com.ar | creando soluciones

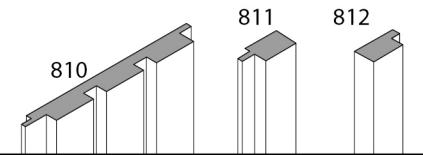
## LISTONE® VANG

Sistema módulo solapado



OSB      MDF

PIEZAS, TERMINALES Y ARTICULADORES



INSTALACIÓN MODULOS SOLAPADOS



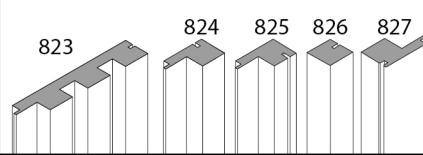
## LISTONE® RIVE

Sistema módulo encastrable



Pino / otras maderas

PIEZAS, TERMINALES Y ARTICULADORES



INSTALACIÓN MODULOS ENCASTRADOS



## LISTONE® PICK

Sistema módulo encastrable ranuras laterales

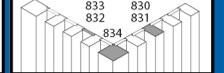


Pino / otras maderas

PIEZAS, TERMINALES Y ARTICULADORES

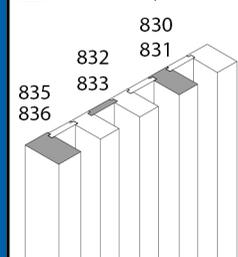


INSTALACIÓN MODULOS ENCASTRADOS



MÓDULOS DE ENCASTRE RANURAS LATERALES

LISTONE® | listonados decorativos



**CURVAS LISTONE® PICK**

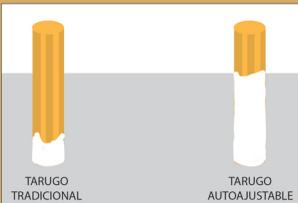
**CONTRASTE PERMITE**

- Pintar piezas por separado
- Aplicar placas acrílicas
- Aplicar placas de vidrio
- Aplicar placas de MDF
- Aplicar placas de otros materiales

☎ 1160182949 | 1160368047

(11) 4272-9990/91 | Camino de Cintura 2552 | Luis Guillón, Buenos Aires  
 ventas@aserraderoiguazu.com | www.decoforma.com.ar





TARUGO TRADICIONAL

TARUGO AUTOAJUSTABLE

**GONZALEZ TUDANCA**

+54-11-4759-6576  
+54-11-4759-4947  
info@tudanca.com.ar  
www.tudanca.com.ar

**TARUGO AUTOAJUSTABLE**

Se adapta en diferentes diámetros de agujeros evitando rajaduras en placas. Es ideal para tarugos largos sometidos a tracción, ya que permite un escurrimiento total del adhesivo.

Ante cambios de humedad, un tarugo o agujero puede dilatarse o contraerse en (+/-) un 2%, lo cual provoca resultados no deseados, ya sea quedando el ensamble sin resistencia a la tracción o provocando rajaduras al entrar muy ajustado.

El tarugo autoajustable se adapta ampliamente a la diferencia de medidas, evitando los problemas anteriormente mencionados.

Además, permite el escurrimiento de la cola en su colocación, logrando que ésta se impregne en toda la superficie del ensamble.

Esto optimiza las uniones sometidas a esfuerzos a la tracción, por ejemplo patas y respaldos de sillas, sillones, sofás, camas, entre otras

**SELF-ADJUSTABLE WOODENPIN**

Fits in different holes diameters avoiding cracks in plates. It is ideal for long woodenpins subjected to traction, because it allows a total runoff of the adhesive. When moisture changes, a woodenpin or hole may dilate or contract in (+/-) 2%, which causes unwanted results, either leaving the assembly without traction strength or cracking when entering very tight.

The self-adjusting woodenpin is widely adapted to the difference of measurements, avoiding the problems mentioned before.

Besides, allows the runoff out when placed, making it impregnate the entire surface of the assembly.

This optimizes joints subjected to tensile stress, for example legs and backs of chairs, armchairs, sofas, beds, among others.

**CAVILHA DE MADEIRA AUTO-AJUSTÁVEL**

Enquadra-se em diferentes diâmetros do orifício evitando fissuras em placas. É ideal para cavilhas longas sujeitas a tração, permitindo um escoamento total do adesivo. Alterações à humidade, a cavilha ou buraco passador pode expandir ou contrair em (+/-) 2%, causando resultados indesejáveis, já seja deixando o conjunto sem resistência à tração ou causando rachaduras ficando muito apertado.

A cavilha de auto-ajuste é amplamente adaptada aos diferentes medidas, evitando os problemas antes mencionados.

Além disso, permite o escoamento quando colocar, fazendo que impregne toda a superfície da montagem.

Isso otimiza as articulações sob força de tensão, por exemplo, pernas e costas de cadeiras, sofás, camas, entre outros.



+54-11-4289-1515  
+54-11-4289-2521  
info@maderwil.com.ar  
www.maderwilonline.com.ar

**IMPORTACION Y DISTRIBUCION**

MADERWIL S.A. es el resultado de más de 40 años de trayectoria en el mercado, contando con un moderno establecimiento de exposición y venta, en el cual disponemos de personal dedicado al rubro, vocación de servicio, una flota de transporte para lograr una excelente distribución, stock permanente de madera de primera calidad, destacando que somos importadores directos de maderas de Brasil, China, Letonia, Paraguay y los principales distribuidores de firmas locales como Arauco Argentina, Sadepan Latinoamericana y Forestadora Tapebicua, además de una amplia variedad de insumos relacionados con la colocación, limpieza y mantenimiento de las mismas para que usted pueda comparar y elegir de acuerdo a su necesidad.

**IMPORTATION & DISTRIBUTION**

MADERWIL S.A. is the result of over 40 years of experience in the market, with a modern exhibition and sale saloon, in which we have staff dedicated to the subject, dedication to service, a transportation fleet for excellent distribution, wood quality permanent stock, emphasizing that are direct importers of wood from Brazil, China, Latvia, Paraguay and major distributors of local companies like Arauco Argentina, Sadepan Latinoamericana and Forestadora Tapebicua, besides with a wide variety of suppliers related to the placement, cleaning and maintenance of them so you can compare and choose according to their need.

**IMPORTAÇÃO E DISTRIBUIÇÃO**

MADERWIL S.A. É o resultado de mais de 40 anos de experiência no mercado, com um moderno estabelecimento de exposição e venda, em que temos uma equipe dedicada ao produto, vocação de serviço, uma frota de transporte para uma excelente distribuição, estoque permanente de madeira de qualidade, enfatizando que somos importadores diretos de madeiras do Brasil, China, Letônia, Paraguai e grandes distribuidores de empresas locais como Arauco Argentina, Sadepan Latinoamericana e Forestadora Tapebicua, juntamente com uma grande variedade de insumos relacionadas com a colocação, limpeza e manutenção das mesmas para que você possa comparar e escolher de acordo com sua necessidade.

# TARUGOS DE MADERA

Tarugos de madera estriados realizados en Guatambú bajo normas DIN 68150 con ampliación de norma NHM -4.27

Barrales y accesorios para cortinas



Diagonal 56 N° 5936 (Ex Agrelo 417) - San Martín - Buenos Aires  
+54 11 4759 6576/4947 - 4716 0151  
info@tudanca.com.ar - [www.tudanca.com.ar](http://www.tudanca.com.ar)

**GONZALEZ TUDANCA**

# MaderWil S.A.

## PLACAS Y MADERAS

Ventas por Mayor y Menor  
Atención especial a Empresas y Obras

Encofrados, Techos, Pisos, Decks, Escaleras, Construcción en Seco.

Importación – Exportación

Distribuidor oficial:



Clientes del interior entregas en expresos sin cargo 



[www.maderwilonline.com.ar](http://www.maderwilonline.com.ar)

(011) 4289-1515 - [info@maderwil.com.ar](mailto:info@maderwil.com.ar)

Cno. Gral. Belgrano 4629 - Lanús Este, Buenos Aires



ENVIOS A  
TODO EL PAÍS



+54 11 4744 5450  
 info@slgconstrucciones.com.ar  
 www.slgconstrucciones.com.ar

**CORTES POR CNC**

Somos una empresa familiar con más de 30 años de experiencia en el mercado. Nos dedicamos a la comercialización de multilaminados de una amplia variedad para la construcción y la náutica. Realizamos cortes por CNC de acuerdo a las necesidades del cliente. Realizamos cortes por CNC (Control Numérico Centralizado) de 2 y hasta 3 dimensiones a solicitud del cliente. Contamos con una mesa de trabajo con capacidad de corte de 2 x 3 m. A diferencia de otras máquinas, el router CNC no deja los bordes quemados sobre el material trabajado. Materiales que se pueden trabajar: Multilaminados / maderas macizas / MDF / Polyfan / acrílico / PVC / goma eva. Brindamos excelencia y calidad en nuestros servicios.

**CUTTING BY CNC**

We are a family business with more than 30 years of experience in the market. We are dedicated to the commercialization of multilaminates of a wide variety for construction and nautical purposes. We perform CNC cuts according to customer needs. We make cuts by CNC (Centralized Numerical Control) of 2 and up to 3 dimensions at the customer's request. We have a work table with a cutting capacity of 2 x 3 m. Unlike other machines, the CNC router does not leave burnt edges on the worked material. Materials that can be worked: Multilaminates / solid wood / MDF / Polyfan / acrylic / PVC / eva rubber. We provide excellence and quality in our services.

**CORTES POR CNC**

Somos una empresa familiar con más de 30 años de atuação no mercado. Dedicamo-nos à comercialização de multilaminados de grande variedade para construção e fins náuticos. Realizamos cortes CNC de acordo com a necessidade do cliente. Efetuamos cortes por CNC (Controle Numérico Centralizado) de 2 e até 3 dimensões a pedido do cliente. Temos uma mesa de trabalho com capacidade de corte de 2 x 3 m. Ao contrário de outras máquinas, a fresadora CNC não deixa arestas queimadas no material trabalhado. Materiais que podem ser trabalhados: Multilaminados / madeira maciça / MDF / Polyfan / acrílico / PVC / borracha eva. Oferecemos excelência e qualidade em nossos serviços.



(54) 3751-480462  
 (54) 3751-487077  
 info@taedasa.com.ar  
 www.taedasa.com.ar

**Maderas Aserradas, Placas y Tableros**

Somos una empresa foresto-industrial de gran trayectoria en el sector, ubicada en la ciudad de Montecarlo, Misiones.

Contamos con una extensa plantación propia de las especies que comercializamos (pino, eucalipto, kiri y araucaria).

Esto nos permite obtener productos de calidad garantizada desde sus orígenes, teniendo un fuerte compromiso con el medio ambiente y el uso sustentable de los recursos.

Nuestra planta industrial cuenta con tecnología de punta, logrando una amplia gama de productos de las especies forestadas, como ser: machimbres, tableros fenólicos, tableros alistonados, decks, finger joint, tablas, tirantería cepillada, laminados debobinados, entre otros.

Visitenos en [www.taedasa.com.ar](http://www.taedasa.com.ar)

**Sawnwood, Panels & Boards**

We are a forest-industry company with great experience in the sector, located in the city of Montecarlo, Misiones.

We have an extensive own plantation of species that we sell (pine, eucalyptus and araucaria kiri).

This allows us to obtain guaranteed quality products from its origins, with a strong commitment with the environment and sustainable use of resources.

Our industrial plant has technology, achieving a wide range of forested species such as: tongue and groove, phenolic boards, composit lath panels, decks, finger joint, boards, planed crosspieces, debobinated laminate, among others.

Visit us in [www.taedasa.com.ar](http://www.taedasa.com.ar)

**Madeira Serrada, Placas e Painéis**

Somos una empresa foresto-industrial de grande experiência no setor, localizada na cidade de Montecarlo, Misiones.

Temos uma extensa plantação própria de espécies que comercializamos (pinho, eucalipto e araucária kiri).

Isso nos permite obter produtos de qualidade garantida desde a sua criação, com um forte compromisso com o meio ambiente e uso sustentável dos recursos.

Nossa planta industrial tem a tecnologia de ponta, atingindo uma grande variedade de espécies florestais, tais como: malhetes, painéis fenólicos, painéis sarrafeados, decks, finger joint, pranchas, travessas aplainada, laminados debobinados, entre outros.

Visite-nos em [www.taedasa.com.ar](http://www.taedasa.com.ar)



+54-3756-481827 - +54-3756-481431  
 forestal@cableat.net - [www.forestallasmarias.com.ar](http://www.forestallasmarias.com.ar)

**Forestal Las Marías S.A.**

Es una de las empresas que componen el Grupo Las Marías, con una tradición agrícola, forestal e industrial de noventa años en mercados nacionales e internacionales. En 1983 se instaló un Aserradero que producía 940 m3 mensuales. Posteriormente, al lograrse el objetivo de optimizar las forestaciones, rollos y vigas, se instaló una nueva planta, con la mejor tecnología disponible y una producción de 6.000 M3 mes.

**Forestal Las Marías S.A.**

Is a company that belongs to Las Marías Group, with a ninety year old agricultural, forestry and industrial tradition in both domestic and international markets.

In 1983 a Sawmill was set up with a monthly yield of 940 m3. Later when the firm achieved the goal of optimizing afforestation, logs and beams, a new plant using state-of-the-art technology, with a 6,000 m3 monthly yield, started operations.

**Forestal Las Marías S.A.**

É uma das empresas que compõem o Grupo Las Marías, com tradição agrícola, florestal e industrial de 90 anos em mercados nacionais e internacionais.

Em 1983 instalou uma serraria que produzia 940 m<sup>3</sup> mensais. Posteriormente, ao conseguir o objetivo de otimizar os reflorestamentos, tronco e vigas, construiu uma nova empresa, com a melhor tecnologia de ponta disponível e uma produção de 6.000 m<sup>3</sup> ao mês.



**Calidad en maderas para la construcción**  
**Maderas Kiri**

Dirección: Ruta Nacional 12Km. 1521  
 3384 - Montecarlo - Misiones - Argentina



**TAEDA PLY** Fábrica de fenólicos

[www.taedasa.com.ar](http://www.taedasa.com.ar)



**fenólicos y maderas para encofrados - cortes router CNC**



H. Yrigoyen 3293, San Fernando, Buenos Aires - Argentina - +54-11-4744-5450 / +54-11-4745-0110 / +54-11-4549-1984  
[www.slgconstrucciones.com.ar](http://www.slgconstrucciones.com.ar) - [maderasyterciados@maderasyterciados.arnetbiz.com.ar](mailto:maderasyterciados@maderasyterciados.arnetbiz.com.ar)



### SIERRAS CIRCULARES HW

Las sierras circulares Klein son productos de alta calidad, certificada desde la elección de las materias primas y desarrolladas en colaboración con los mejores fabricantes europeos de acero y carburo (nuestros dientes HW son productos Ceratizit). Durante el ciclo de producción hay controles muy precisos y la aceptación final asegura que todas las características de las hojas de sierra Klein cumplen los más altos estándares de calidad y los lotes de producción son catalogados y archivados.

### HW CIRCULAR SAWS

The Klein circular saw blades are high quality products, certified from the choice of raw materials and developed in collaboration with the best European manufacturers of steel and carbide (our HW teeth are Ceratizit products). During the production cycle extremely accurate controls are followed and the final acceptance ensures that all Klein saw blades features meet the highest quality standards and production batches are cataloged and archived

### SERRAS CIRCULARES HW

As serras circulares Klein são produtos de alta qualidade, certificada desde a seleção das matérias-primas e desenvolvido em cooperação com os principais fabricantes europeus de aço e metal duro (os nossos dentes de HW são produtos Ceratizit). Durante todo o ciclo de produção os controles são muito precisos e a aceitação final garante que todas as características das serras Klein satisfazem os mais altos padrões de qualidade e os lotes de produção são catalogados e arquivados.



### MECHAS PARA TALADRADORAS

Además de las herramientas de taladrado tradicionales con placas soldadas HW es a veces importante evaluar el uso de mechas en HW integral que pueden ofrecer ventajas de rendimiento: mayor vida útil, mayor número de re-afilados y una mayor resistencia a la rotura del cuerpo de la herramienta

### DRILL BIT FOR DRILLING

Besides the traditional drilling tools with HW welded tips important is sometimes evaluate the use of integrated HW drill bit because they can offer performance advantages: longer service life, increased number of re-sharpened and greater resistance to breakage of the tool body.

### PAVIOS PARA FURAÇÃO

Além das ferramentas de furação tradicionais com placas soldadas HW é importante a utilização de pavios HW integral que podem oferecer vantagens de desempenho: vida mais longa, aumento do número de re-afiação e de uma maior resistência à ruptura do corpo da ferramenta



### PRE SET P368

El PRE SET P368 es un instrumento preciso, rápido y fácil de usar para medir el diámetro y la longitud de las herramientas. Estas características se han estudiado con el fin de satisfacer las demandas de los que operan las máquinas sin perder tiempo. Se utiliza en el sector de la madera, el metal y el procesamiento de vidrio, donde las herramientas deben ser presentadas o registradas.

### PRE SET P368

The PRE SET P368 is a precise instrument, fast and easy to use for measuring both diameter and length of the tools. These features have been studied in order to satisfy the demands of those who operating machines without losing time. It is used in the wood, metal and glass processing sector, where tools need to be presented or registered.

### PRE SET P368

O PRE SET P368 é um instrumento preciso, fácil e rápido de usar para a medição de diâmetro e o comprimento das ferramentas. Esses recursos têm sido estudados, a fim de satisfazer as demandas daqueles que operam máquinas sem perder tempo. É usado no setor de madeira, metal e processamento de vidro, onde as ferramentas precisam ser apresentadas ou registradas.



### BROCAS Y ACCESORIOS ROUTER CNC

Sistemi produce una amplia gama de soporte herramientas (ISO, HSK, BT) para routers CNC con el más alto nivel de calidad que garantiza una alta precisión de sujeción. Además, Sistemi ha desarrollado un dispositivo de montaje ajustable para herramientas de montaje. Los cortadores espirales de metal duro se fabrican con los mejores materiales básicos disponibles en el mercado que aseguran tolerancias estrechas y precisas de superficie de acabado / rugosidad para los estándares de alta calidad

### CNC ROUTER BITS AND ACCESSORIES

Sistemi produces a wide range of tool holders (ISO, HSK, BT) for CNC routers with the highest quality level which guarantees high clamping precision. Besides, Sistemi has developed an adjustable demount device for mounting tools. The solid carbide spiral cutters are produced with the best basic materials available in the market which ensure tight tolerances and precise surface finish/roughness for high quality standards.

### BROCAS E ACESSÓRIOS ROUTER CNC

Sistemi produz uma vasta gama de porta-ferramentas (ISO, HSK, BT) para roteadores CNC com o nível mais alto de qualidade que garante alta precisão de travamento. Além disso, Sistemi desenvolveu um dispositivo de montagem ajustável para ferramentas de montagem. Os cortadores de espiral carboneto sólidos são produzidos com os melhores materiais básicos disponíveis no mercado que garantam tolerâncias apertadas e superfície precisa de acabamento / rugosidade para elevados padrões de qualidade.



### KleinDIA

KleinDIA® es el recubrimiento especial antifricción y diamante de superficie DLC (Diamond Like Carbon) desarrollado por SISTEMI para la producción a gran escala que resuelve problemas de abrasión de herramientas, evacuación de virutas y ataque químico en paneles de aglomerado y madera maciza. La vida útil aumenta hasta 4 veces en comparación con las mismas brocas sin recubrimiento y hasta 9 veces en comparación con las brocas de espiga estándar.

### KleinDIA

KleinDIA® is the special DLC (Diamond Like Carbon) surface diamond and anti-friction coating developed by SISTEMI for large-scale production which solve problems of tool abrasion, chip evacuation and chemical attack on chipboard panels and solid wood. Life time is increased up to 4 times compared to the same uncoated bits and up to 9 times compared to standard dowel drills.

### KleinDIA®

KleinDIA® é o diamante de superfície especial DLC (Diamond Like Carbon) e revestimento antifriction desenvolvido pela SISTEMI para produção em larga escala que resolve problemas de abrasão de ferramentas, evacuação de cavacos e ataque químico em painéis de aglomerado e madeira maciça. A vida útil é aumentada em até 4 vezes em comparação com as mesmas brocas não revestidas e em até 9 vezes em comparação com as brocas de pino padrão.



### CALIBRES PARA MEDICIÓN DE PANELES

Completamente renovado e innovador los nuevos calibres están hechos de barras extruidas especialmente diseñados y probados a través de simulaciones teóricas de rigidez y estabilidad confirmados mediante pruebas dinámicas en condiciones severas de uso. Cada componente ha sido completamente rediseñado para lograr un rendimiento más avanzado, preciso y duradero.

### GAUGES FOR MEASURING PANELS

Completely renovated and innovative the new gauges are made of extruded bars especially designed and tested through theoretical simulations of rigidity and stability confirmed by dynamic tests in severe conditions of use. Each component has been completely redesigned in order to achieve performance more advanced, accurate and long-lasting.

### CALIBRE PARA MEDIÇÃO DE PAINEL

Completamente renovado e inovador os novos calibres são feitos de barras extrudadas especialmente projetadas e testados através de simulações teóricas de rigidez e estabilidade confirmados por testes dinâmicos em condições severas de uso. Cada componente foi completamente redesenhado, a fim de alcançar um desempenho mais avançado, exato e de longa duração.



**Klein**  
S I S T E M I



+39-0721-28950 • info@sistemiklein.com

[www.sistemiklein.com](http://www.sistemiklein.com)





**HERRAMIENTAS DE CORTE**

AFIPAR, somos una empresa dedicada desde hace más de 25 años, a la venta de herramientas de corte para distintos materiales, como madera, placas revestidas, aluminio, hierro, acero, plástico, carnes. Proveemos todo tipo de herramientas, sierras circulares de acero, de metal duro, sierras sinfin, cuchillas, fresas, mechas, etc.

Además ofrecemos otros insumos como grampas, clavos lisos y espiralados para máquinas neumáticas, y las máquinas para los mismos. Lijas en banda de óxido aluminio, zirconio y carburo de silicio. Corcho para sierras sinfin.

También realizamos la reparación y afilado de todo tipo de herramientas de corte.

**CUTTING TOOLS**

AFIPAR, we are a company dedicated for more than 25 years, to the sale of cutting tools for different materials, such as wood, coated plates, aluminum, iron, steel, plastic, meat. We provide all kinds of tools, steel circular saws, hard metal, endless saws, blades, milling cutters, bits, etc.

We also offer other supplies such as staples, smooth and spiral nails for pneumatic machines, and the machines for them. Aluminum oxide, zirconium and silicon carbide belt sandpaper. Cork for endless saws.

We also repair and sharpen all types of cutting tools.

**FERRAMENTAS DE CORTE**

AFIPAR, somos una empresa dedicada há mais de 25 anos, à venda de ferramentas de corte para diversos materiais, como madeira, chapas revestidas, alumínio, ferro, aço, plástico, carne. Fornecemos todo o tipo de ferramentas, serras circulares de aço, metal duro, serras sem fim, lâminas, fresas, brocas, etc.

Também oferecemos outros suprimentos como grampos, pregos lisos e espirais para máquinas pneumáticas e as máquinas para eles. Lixa de cinta de óxido de alumínio, zircônio e carbeto de silício. Cortiça para serras sem fim.

Também reparamos e afiamos todo o tipo de ferramentas de corte.



+54-343-4260308  
afipar27@gmail.com  
www.afiparsh.com



AFILADO DE DIAMANTE Y HM FREZITE



Bolivar 478  
2300 Rafaela (SF)  
03492-422784  
Whatsapp: 3492636896  
www.frund-stark.com.ar  
ventas@frund-stark.com.ar

**CORTANTES DE DIAMANTE POLICRISTALINO**

Comercialización y afilado Desde 2019 el grupo Frund Stark comercializa en Argentina sierras circulares, fresas y brocas de diamante, de la marca Frezite.

Continuando con su crecimiento incorporó la siguiente tecnología adecuada para brindar el servicio postventa de afilado y reparación de estas herramientas en su planta ubicada en el parque industrial de la ciudad de Rafaela: CNC afiladora Vollmer de hilo, CNC afiladora de sierras circulares hasta 800 mm., CNC afiladora universal de muela, cortadora de diamante CNC de hilo, banco de medición micrométrico y balanceadora electrónica dinámica. 80 años al servicio de sus herramientas

**POLYCRYSTALLINE DIAMOND CUTTERS**

Marketing and sharpening Since 2019, the Frund Stark group has been selling circular saws, milling cutters and diamond bits in Argentina, from the Frezite brand.

Continuing with its growth, it incorporated the following appropriate technology to provide the after-sales service for sharpening and repair of these tools in its plant located in the industrial park of the city of Rafaela: CNC Vollmer wire sharpener, CNC circular saw sharpener up to 800 mm. , CNC universal grinding wheel, CNC diamond wire cutting machine, micrometric measuring bench and dynamic electronic balancing machine. 80 years at the service of your tools

**CORTADORES DE DIAMANTE POLYCRYSTALLINE**

Marketing e afiação. Desde 2019, o grupo Frund Stark comercializa serras circulares, fresas e brocas de diamante na Argentina, da marca Frezite.

Dando continuidade ao seu crescimento, incorporou a seguinte tecnologia adequada para prestar o serviço pós-venda de afiação e reparo dessas ferramentas em sua planta localizada no parque industrial da cidade de Rafaela: Afiaador de fio CNC Vollmer, afiaador de serra circular CNC até 800 mm. , Rebolo universal CNC, máquina de corte de fio diamantado CNC, bancada de medição micrométrica e máquina de balanceamento eletrônico dinâmico. 80 anos ao serviço das suas ferramentas

**COOP.DE TRABAJO HERRAMIENTAS UNION LTDA.**

**FABRICA DE CUCHILLAS**



+ [54]341-4560471  
+ [54]341-156409639  
herramientasunion@yahoo.com.ar

**Fabricación de cuchillas chipeadoras**

Material : acero chiper de Boehler Dureza : 56 a 58 rc con 3 revenidos a 550° para distencionamiento del material

Fabricación de contra cuchillas Fabricación de cuchillas para guillotinas, para las industrias del plástico, alimentación, metalmeccánica.

Afilado de las cuchillas Con plano o muestra fabricamos a medida

**Chipper blade manufacturing**

Material: chiper steel by Boehler Hardness: 56-58 rc 3 tempered at 550 ° for the material distension

Fixed blade of a shear manufacturing Manufacture of double-hung window cutters, for the plastics, food, metalworking.

Blades sharpening. With drawing or sample manufacture tailored

**Fabricação de facas chipeadoras**

Material: aço chiper de Boehler Dureza: 56 a 58 rc con 3 revenidos a 550° para distencionamiento do material

Fabricação de contra facas Fabricação de facas para guilhotina, para as indústrias de plásticos, alimentos, metalurgia.

Afiação das facas Com desenho ou amostra fabricamos sob medida

**COOP.DE TRABAJO HERRAMIENTAS UNION LTDA.**  
**FABRICA DE CUCHILLAS**  
Veléz Sarsfield 7058 - (2000) Rosario - Santa Fe - Argentina  
Tel: [54]341-4560471 - Cel: [54]341-156409639  
herramientasunion@yahoo.com.ar

**MAQUINAS PARA CARPINTERIA**

Sierras circulares - sin fin - cuchillas  
Clavadoras y grampadoras neumaticas  
Motores - Compresores  
Servicio de afilado y reparación de htas. de corte

José A. Murga N°27 (Almafuerte al 3700) - 3100 - Paraná - Entre Ríos - Argentina  
[www.afiparsh.com](http://www.afiparsh.com) Tel: (54-343)4260308 - Email: afipar27@gmail.com



Island/Kitchen design by JP Malone Construction



## Design. Price. Build.

A Powerful, Easy to Use Software Solution.  
**Try it now!** Visit [KCDsoftware.com](http://KCDsoftware.com)



+1-508-760-1140

HERRAMIENTAS / TOOLS / FERRAMENTAS



PRODUCCIÓN ARGENTINA  
 DE MAQUINAS AUTOMÁTICAS  
 CNC y EQUIPOS ELECTRÓNICOS



- ▶ AFILADORAS AUTOMÁTICAS CNC
- ▶ BALANCEADORAS DINÁMICAS
- ▶ SISTEMAS INALÁMBRICOS DE PESAJE
- ▶ BOBINADORAS CNC



CALIDAD SUPERIOR EN HERRAMIENTAS DE CORTE  
 PARA MADERA, ALUMINIO, PVC Y METALES.

### GRUPO FRUND STARK S.A. ARGENTINA

Fábrica: Hernández 328 · Adm. y Ventas: Bolívar 478 · PAER: Gdor. Sylvestre Begnis 2270 · 2300 RAFAELA (SF) Argentina  
 Tel. +54 (3492) 422784 (Líneas rotativas) / Fax +54 (3492) 502784 | Of. Bs As: Solier 3483 AVELLANEDA Tel. +54 (11) 42068025  
 Of. Córdoba: +54 (351) 153198585 | [ventas@frund-stark.com.ar](mailto:ventas@frund-stark.com.ar) | [info@freundmachines.com.ar](mailto:info@freundmachines.com.ar)

[www.frendmachines.com.ar](http://www.frendmachines.com.ar) • [www.frund-stark.com.ar](http://www.frund-stark.com.ar)



uddeholmstrip  
000 saw steel 000

SIERRAS CIRCULARES  
**PRETECH RIPPER** 37

**PRECOR**

Av. del Libertador Gral San Martín 1374  
- San Fernando - Pcia de Buenos Aires -

Tel.: (54-11) 4744-0692 / 4746-5509  
Fax.: (54-11) 4745-8233

www.precor.com.ar  
sierras@precor.com.ar

**PRECOR**

Precor S.A. produce y exporta toda la línea de sierras para la industria maderera, apostando siempre a la alta calidad, la atención al cliente y la honestidad, es líder en el mercado y está a la vanguardia de la innovación y auto superación. Hoy en día los certificados ISO 9001 de Calidad y 14001 de Medio Ambiente, corroboran que nuestros productos mantienen los estándares más altos en todo el proceso productivo. De esta forma continuamos con la tradición de nuestros fundadores, brindando desde hace más de 75 años siempre el mejor servicio y calidad. Poseemos stock permanente de toda la gama de sierras para poder atender los requerimientos de las industrias madereras. Estamos a vuestra disposición para asesorarlo, consúltenos.

**PRECOR**

Precor S.A. produces and exports the entire line of saws for woodworking industry, always committed to high quality, customer service and honesty, is a leader in the market and is at the forefront of innovation and self-improvement. Today the certificates ISO 9001 of Quality and 14001 of Environment, confirm that our products maintain the highest standards throughout the production process. In this way we continue the tradition of our founders, providing for more than 75 years the best service and quality. We have permanent stock the full range of saws to attend the requirements of the woodworking industries. We are at your disposal to advise, contact us.

**PRECOR**

Precor S.A. produz e exporta toda a linha de serras para a indústria da madeira, sempre comprometida com a qualidade, atendimento ao cliente e honestidade, é líder no mercado e está na vanguarda da inovação e do auto-aperfeiçoamento. Hoje os certificados ISO 9001 da Qualidade e 14001 do Meio Ambiente, confirmam que os nossos produtos manter os mais altos normas em toda o processo de produção. Desta forma, continuamos a tradição de nossos fundadores, fornecendo por mais de 75 anos o melhor serviço e qualidade. Temos estoque permanente de toda a gama de serras para atender às exigências das indústrias de madeira. Estamos à sua disposição para aconselhar, consulte.



**KCDtouch**

**KCD Software**

+1-508-760-1140  
+1-508-760-1143  
ken@kcdsoftware.com  
www.kcdsoftware.com  
Ken Frye

**TACTIL PARA TABLET**

KCD Táctil para Tablet –  
Asu alcance gabinetes y armarios a medida. Libere el poder de la versión completa del software KCD, personalizado, diseño premiado y configurar de precio en el lugar de trabajo.  
Toque de pantalla avanzada y las tecnologías de nube permiten un fácil encuentro, mediciones, diseño, precio y cierre del camino. La nube permite que usted y su equipo tengan acceso a los archivos de diseño listos para la producción de cualquier parte, inmediatamente.  
Va directamente a reducir la lista o la fabricación CNC en el taller o la planta prácticamente al instante.  
Una divertida, fácil y potente herramienta de venta para los diseñadores y constructores de gabinetes y armarios personalizados.  
Para mayor información visite [www.kcdsoftware.com](http://www.kcdsoftware.com)

**TOUCH FOR TABLET**

KCD Touch for Tablet  
Custom Cabinets & Closets at your fingertips  
Unleash the power of KCD Software's full-blown, custom, award-winning design and price software, onsite.  
Advanced touch screen and cloud technologies allow for easy meeting, measuring, designing, pricing and closing on the road.  
The Cloud lets you and your team access the production-ready design files from anywhere, immediately.  
Go straight to cut list or CNC manufacturing back at the shop or plant virtually instantly.  
A fun, easy and powerful sales tool for designers and builders of custom cabinetry and closets.  
For more information visit [www.kcdsoftware.com](http://www.kcdsoftware.com)

**TOUCH PARA TABLET**

KCD Touch para Tablet  
Armários e Closets personalizados ao seu alcance.  
Liberte o poder da versão completa do KCD, personalizado, desenho premiado e preço a fixar no local de trabalho.  
Toque de tela avançada e tecnologias de nuvem permitem a fácil reunião, medir, desenhar, preços e fechamento no caminho.  
A nuvem permite que você e sua equipe possam acessar os arquivos de design prontos para produção de qualquer lugar, imediatamente.  
Vai diretamente para reduzir a lista ou a fabricação no workshop de CNC ou planta quase instantaneamente.  
Uma divertida ferramenta de vendas, fácil e poderosa para designers e construtores de armários planejados e closets.  
Para maior informação visite [www.kcdsoftware.com](http://www.kcdsoftware.com)



uddeholmstrip®  
000 saw steel 000

SIERRAS CIRCULARES  
**PRETECH RIPPER** 37

**PRECOR**

Av. del Libertador Gral San Martín 1374  
- San Fernando - Pcia de Buenos Aires -

Tel.: (54-11) 4744-0692 / 4746-5509  
Fax.: (54-11) 4745-8233

www.precor.com.ar  
sierras@precor.com.ar

# ¿PROBLEMAS DE FLUJO DE AIRE?

A diferencia de otros, las hélices de 4, 6, 8 y 12 palas propulsoras de Smithco están diseñadas y fabricadas exclusivamente para la industria de la madera. Es todo lo que hacemos. Este enfoque nos permite brindar un servicio al cliente sin igual y experiencia técnica. Somos la única empresa en el mundo que puede hacer esa afirmación.  
**Smithco. Problema resuelto**



**SMITHCO**

Phone 503-295-6590 • 800-764-8456 U.S.  
smithcomfg.com sales@smithcomfg.com



## SMITHCO MANUFACTURING, INC.

+ [1] 503-295-6590  
+ 800-764-8456 U.S.  
+ [1] 503-295-6822  
sales@smithcomfg.com  
www.smithcomfg.com

### PROPULSORES PARA SECADEROS

Empresarios de cabinas de secado en todo el mundo están aumentando su rendimiento y rentabilidad gracias a los propulsores Smithco. En versiones de 4, 6, 8 y 12 aspas, y en medidas entre 30" (760 mm) y 84" (2134) pulgadas; y variadas configuraciones los propulsores Smithco maximizan el flujo de aire y reducen el consumo energético. Las aspas son ajustables y reversibles logrando optimizar el índice costo/beneficio para cualquier aplicación de secado.

- 100% reversibles para ciclos de secado uniformes y máximo rendimiento
  - Aspas y ejes de aluminio altamente resistentes y tratados que prolongan la vida útil del secadero
  - Ejes de precisión con herrería de acero inoxidable, balanceados y silenciosos brindan una operación sin vibraciones
  - Ajuste del grado de inclinación rápido y preciso gracias al exclusivo calibre de Smithco
- Para mayor información [www.smithcomfg.com](http://www.smithcomfg.com)

### DRY KILN PROPELLERS

Dry kiln owners worldwide are stimulating their profits with Smithco propellers. Smithco's 4, 6, 8 and 12 bladed propellers, ranging in size from 30" (760mm) to 84" (2134mm), can be configured for maximum air flow with lowest power consumption. Our reversible, adjustable blade propellers allow you to optimize the cost/benefit ratio for your kiln application.

- 100% reversibility for uniform drying cycles and maximum through-put
  - Permanent mold S-profile aluminum blades and hubs, heat-treated for longest life in kiln environment
  - Precision hubs with stainless steel hardware, balanced for low-noise, vibration-free operation
  - Fast, accurate blade pitch angle setting with Smithco's exclusive Degree Gauge
- For more information please visit [www.smithcomfg.com](http://www.smithcomfg.com)

### PROPULSORES PARA SECADEIROS

Empresários de cabinas de secagem a nível mundial estão aumentando seu rendimento e rentabilidade através dos propulsores Smithco. Em versões de 4, 6, 8 e 12 aspas, e nas medidas entre 30" (760mm) e 84" (2134mm) polegadas; e variadas configurações os propulsores Smithco maximizam o fluxo de ar e reduzem o consumo de energia. As aspas são ajustáveis e reversíveis obtendo otimizar o índice custo/benefício para qualquer aplicação de secagem.

- 100% reversíveis para ciclos de secagem uniformes e com o máximo rendimento
  - Aletas e eixos de alumínio altamente resistentes e tratados que prolongam a vida útil do secador
  - Eixos da precisão com ferraria do aço inoxidável, equilibrado e silenciosos proporcionam uma operação sem vibrações
  - Ajuste rápido do grau de inclinação e preciso graças ao exclusivo calibre de Smithco
- Para maior informação [www.smithcomfg.com](http://www.smithcomfg.com)



### DETECTOR DE CHISPAS

El detector de chispa RIV-601P/S es un dispositivo de alarma electrónico para incendio, sensible a las chispas y a los cuerpos incandescentes en el movimiento.

Su uso se recomienda particularmente en sistemas de eliminación del polvo en las fábricas donde se procesa la madera, chips o son manufacturados muebles, en aserraderos y similares, donde el fuego es probable y frecuente.

Se combina generalmente con un sistema extinguidor automático, con una válvula solenoide y unos o más inyectores de aerosol con agua para extinguir cada chispa que se mueva delante del detector con un corto chorro de agua. También el cierre de la puerta puede ser controlado.

Una característica interesante del detector es su sistema de auto test. Este dispositivo permite hacer un chequeo remoto del detector y del sistema extinguidor automático

### SPARK DETECTOR

Spark detector RIV-601P/S is an electronic fire alarm device, sensitive to sparks and incandescent bodies in movement.

Its use is particularly recommended on dust collection systems in factories where wood is processed, chipboard or furniture are manufactured, in sawmills and the like, where fires are both probable and frequent.

It is usually combined with an automatic extinguishing system, comprising a solenoid valve and one or more water spray nozzles to extinguish every spark that runs in front of the detector with a short spray of water. Also a lock gate can be controlled.

An interesting feature of the detector is its self test system. This device allows a remote checking of the detector and automatic extinguishing system.

### DETECTOR DE FAÍSCAS

O detector de faíscas RIV-601P/S é um dispositivo de alarme eletrônico para incêndio, sensível as faíscas e aos corpos incandescentes em movimento.

Seu uso é recomendado particularmente em sistemas de eliminação de pó nas empresas onde se processa madeira, chips ou são produzidos móveis, em serrarias e similares onde o fogo é provável e frequente.

Combina-se geralmente com um sistema extintor automático com uma válvula solenoide e um ou mais injetores de aerossol com água para apagar cada faísca que se mova diante do detector com uma curto jorro de água. Também o fechamento da porta pode ser controlado.

Uma característica interessante do detector é um sistema de auto teste. Este dispositivo permite fazer uma checagem remota do detector e do sistema extintor automático.

## CONTROL LOGIC s.r.l.

+39-02-5410-0818  
+39-02-5410-0764  
controllogic@controllogic.it  
www.controllogic.it

# COMBILIFT

LIFTING INNOVATION



## El Socio Perfecto para la Industria Maderera

Si tiene que manipular productos largos, palets o cargas de gran tamaño, Combilift le proporciona una solución segura, con la que ahorra espacio y optimizará sus procesos.

Póngase en contacto con nosotros para conocer nuestros servicios gratuitos de diseño de almacenes.

[www.combilift.es](http://www.combilift.es)

[info@combilift.es](mailto:info@combilift.es)

[www.combilift.com](http://www.combilift.com)



**MAQUINARIA DE PRIMERA CALIDAD**

Castaly Machinery cuenta con una amplia gama de maquinaria de primera calidad para todos los fabricantes industriales y para el pequeño usuario, a precios razonables.

Castaly hace todo lo posible para asegurar que su equipamiento cumple con los estándares más altos de calidad y durabilidad.

Además del mejor precio ofrecemos al cliente un servicio atento con un amable equipo de soporte técnico, razón por la que somos, en la actualidad, uno de los mejores importadores en los EE.UU. en la construcción de la industria de máquinas para trabajar la madera.

Estamos orgullosos de nuestra línea de máquinas para trabajar la madera incluyendo Router CNC, pegadora de cantos, sierra múltiple, sierra de banda, mesa y paneles, moldureras, lijadoras de banda ancha, lijadoras de cinta, para curvas y molduras, taladradoras, tomos, cepilladoras, perfiladoras de puertas y muchas más.



+1-626-968-6330  
 info@castalymachine.com  
 www.castalymachine.com

**TOP-QUALITY MACHINERY**

Castaly Machinery has a wide range of top-quality machinery for all industrial manufacturers' and small user's requirements for reasonable prices.

Castaly makes every effort to assure that its equipment meets the highest possible standards of quality and durability.

Besides the price of its best value we offer, caring customer service and friendly tech support team that the reason we are one of the top importer in the U. S. of building woodworking machine industry today.

We are proud of our line of woodworking machines, including CNC router, edge bander, rip saw, band, table and panel saws; moulders; wide-belt, edge, curve and profile sanders; boring systems; lathes; planers, raised panel door shapers, and many more.

We offer assistance in installing products

**EQUIPAMENTOS PREMIUM**

Castaly Machinery tem uma vasta gama de máquinas de qualidade para todos os fabricantes industriais e para o pequeno usuário, a preços razoáveis.

Castaly faz todos os esforços para assegurar que o seu equipamento atende aos mais elevados padrões de qualidade e durabilidade.

Além do melhor preço oferecemos ao cliente um serviço atencioso com uma amável equipe de suporte técnico, razão que somos, neste momento, um dos melhores importadores em os EUA na indústria da construção máquinas para trabalhar madeira.

Estamos orgulhosos da nossa linha de máquinas para trabalhar madeira Router CNC, coladeira de bordos, serra múltipla, serra de banda, mesa y paneles, moldureiras, lixadeira de banda ancha, lixadeira de cinta, para curvas y molduras, furadeiras, tomos, garlopas, perfiladeiras de portas e muito mais.



**Detección y Extinción de Chispas**

El Sistema de Detección y Extinción de Chispas PyroGuard identifica y extingue chispas antes de que las mismas tengan oportunidad de ingresar en equipos sensibles de recolección o almacenamiento de polvo. Clarke's también fabrica una completa línea de Dispositivos HiSpeed para el desvío de chispas en sistemas neumáticos de transporte de polvo, Amortiguadores de Corriente Invertida y Paneles de Venteo contra Explosiones. Cuando se aplica en forma correcta, el Sistema PyroGuard y los dispositivos relacionados prácticamente eliminan la posibilidad de daño al personal de la planta al mismo tiempo que minimizan el alcance del daño causado por un incendio o una explosión.

Otros productos fabricados por Clarke's incluyen: Depósitos de Almacenamiento y Dosificadores Flo-Matic, Procesadores de Desechos de Madera Falcon Hog, Cribas Rotatorias, Clasificadoras, Filtros Neumáticos, Recipientes Rotatorios para Descargar Polvo, Alimentadores Rotatorios y Ventiladores.

**Clarke's PyroGuard®**

+1-541-343-3395  
 +1-541-345-1447  
 quality@pyroguard.com  
 www.pyroguard.com

**Detection and Extinguishment system**

The PyroGuard® Spark Detection and Extinguishment system is used to identify and extinguish sparks, before they have a chance to enter sensitive dust collection or storage equipment. Clarke's also manufactures a complete line of HiSpeed Abort Gates, Backdraft Dampers and Explosion Venting. When applied properly, the PyroGuard System and related devices can virtually eliminate the possibility of harm to plant personnel, and can minimize the extent of damage caused by a fire or an explosion.

Other products which Clarke's manufactures include, Flo-Matic Storage and Metering Bins, Falcon Hog Waste Wood Processors, Rotary Screens and Classifiers, Pneu-Aire Filters, Rotary Airlocks, Rotary Feeders and Fans.

**Detenção e extinção de chispas**

O sistema de deteção e extinção de chispas PyroGuard identifica e extingue chispas antes de que as mesmas tenham oportunidade de ingressar nos equipamentos sensíveis de recolhimento ou armazenamento de pó. Clarke's também fabrica uma completa linha de dispositivos HiSpeed para o desvio de chispas em sistemas pneumáticos de transporte de pó, amortecedores de corrente invertida e painéis de ventilação contra explosões. Quando se aplica de maneira correta, o sistema PyroGuard e os dispositivos relacionados praticamente eliminam a possibilidade de dano ao pessoal da empresa ao mesmo tempo que minimizam o alcance do Dano causado por um incêndio ou uma explosão. Outros produtos fabricados por Clarke's incluem: depósitos de armazenamento e dosificadores Flo-Matic, processadores de detritos de madeira Falcon Hog, peneiras rotativas, classificadoras, filtros pneumáticos, recipientes giratórios para descarregar pó, alimentadores giratórios e ventiladores.

**GRUPO CERVERE**  
 DE CERVERE S.A.

f /grupocervere  
 i /grupocervere

**LEUCO**

15-5327-0229 / 15-4444-7312  
 15-6899-8546 / 15-4446-6290  
 www.grupocervere.com  
 ventas@grupocervere.com

Av. Tomkinson 1350 - San Isidro  
 Av. Santa Fé 715 - Cañada de Gómez

**Prevenga Incendios y Explosiones**

**PyroGuard®**

El sistema de detección y extinción de chispas más confiable

**Factory Mutual System**

Paquete de software para interface MMI

Sensores recubiertos con aluminio moldeado

Flujo de agua verificable en cada válvula de supresión

Fácil de instalar y mantener por el propio personal de planta

Precios competitivos

Dos años de garantía

Fabricado en USA

**Clarke's**

Clarke's International, Inc.  
 660 Conger Street  
 P.O.Box 2428  
 Eugene, OR USA 97402-0139  
 541-343-3395  
 541-345-1447 Fax  
 www.pyroguard.com  
 quality@pyroguard.com



# LOBO Castaly

**The Logical, Reliable, & Affordable Solution!**

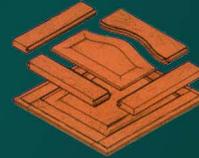
## CNC-PRO CNC Router

Auto Stacked Panel Loading,  
Auto Un-loading Conveyor,  
HSD Drill Bank, 12 Tolls Rotary ATC  
HSD 9kw ISO30/HSK63F Spindle  
Automatic Network Solution



## Raised Panel Door Shaper

5 pcs Door (Rail, Stile & Panel) Shaper  
Working Size 40" to 120"  
Quick Change, Stackable Tools Spindle  
Manual/Automatic Models



**Orbital Sander**



**Edge Bander**



**4 Side Planer**



**2 Side Planer**



**Rip Saw**



**Shape & Sand**



**Laser**



**Dovetail, CNC**



**CNC Router**



**Shaper**



**Moulder**



**Cut Off Saw**



**Sander**



**Panel Saw**



**Bore/Drill**

**WWW.CASTALY MACHINE.COM**

USA: +1.626.968.6330  
637 Vineland Ave.  
La Puente, CA 91746  
Email: info@castalymachine.com

Canada: +1.579.420.1794  
956 Rue André-Liné  
Granby QC J2J 1E2






+54 11 4282-3855  
+54 911 5856-8484  
info@difracnc.com  
www.difracnc.com

**NUEVO CENTRO DE MECANIZADO**

**ROUTER CNC 3D DIFRA CNC**  
En DIFRA CNC diseñamos y fabricamos equipos CNC (Centro de Mecanizado Industrial) de Industria Nacional, con la más alta calidad de componentes importados. Presentamos el Modelo D2030 con un área útil de 2000 x 3000 x 200mm, con cabezal giratorio opcional. Exclusiva para realizar grabados, ranuras, cortes, fresados, ruteados, sobre todo tipo de materiales, en 2D y 3D. El software de manejo del equipo reconoce los programas más usuales (CorelDraw, Autocad, Rhinoceros, Illustrator, SolidWokrs, Nesting, programas CAD/CAM, etc.) Fabricado bajo Normas ISO 9001:2008. Garantía de dos años. Contamos con un excelente servicio post venta, y asistencia local inmediata. Contáctenos y lo asesoramos de acuerdo a sus necesidades de aplicación.

**NEW MACHINING CENTER**

**3D CNC ROUTER DIFRA CNC**  
At DIFRA CNC we design and manufacture National Industry equipment CNC (Industrial Machining Center), with the highest quality of imported components. We introduce the Model D2030 with a useful area of 2000 x 3000 x 200mm, with optional rotary head. Exclusive for engraving, grooving, cutting, milling, routing, on all types of materials, in 2D and 3D. The equipment management software recognizes the most common programs (CorelDraw, Autocad, Rhinoceros, Illustrator, SolidWokrs, Nesting, CAD / CAM programs, etc.). Manufactured under ISO 9001: 2008 Standards. Two year warranty. We have an excellent after-sales service, and immediate local assistance. Contact us and we will advise you according to your application needs.

**NOVO CENTRO DE USINAGEM**

**ROUTER CNC 3D DIFRA CNC**  
Na DIFRA CNC projetamos e fabricamos equipamentos CNC (Centro de Usinagem Industrial) da Indústria Nacional, com a mais alta qualidade de componentes importados. Apresentamos o modelo D2030 com uma área útil de 2.000 x 3.000 x 200 mm, com cabeça giratória opcional. Exclusivo para gravados, ranhuras, cortes, fresagem, ruteados, em todos os tipos de materiais, em 2D e 3D. O software de gerenciamento de equipamentos reconhece os programas mais comuns (CorelDraw, Autocad, Rhinoceros, Illustrator, SolidWokrs, Nesting, programas CAD / CAM, etc.). Fabricado sob as normas ISO 9001: 2008. Garantia de dois anos. Contamos com um excelente serviço pós-venta e assistência local imediata. Contate-nos e iremos aconselhá-lo de acordo com a sua necessidade de aplicação.




+49-521-5806-0  
+49-521-5806-190  
a.pankoke@hymmen.com  
www.hymmen.com

**EEUU Y CHINA CONCEDEN PATENTE**

Las oficinas de patentes de EE. UU. y China otorgan a Hymmen tres nuevas patentes de impresión digital

- Las patentes de Hymmen cubren tecnologías de estampado digital para una óptica mejorada
- Todas las patentes disponibles exclusivamente a través de una licencia i4F
- Alcance extendido de protección en tecnologías Hymmen en cualquier tipo de material de pane

i4F® e Hymmen anunciaron que la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de EE. UU. emitió avisos de concesión para Hymmen en EE. UU. Las patentes (otorgadas en las solicitudes 16/494,308 y 16/494,309) cubren tecnologías de estampado digital que brindan una óptica mejorada en relieve en los paneles. Hymmen también recibió una concesión de patente de China, CN110290925B, que cubre aspectos de estampado digital DLE plus de Hymmen. Todas las patentes nuevas de EE. UU. y China están disponibles exclusivamente a través de una licencia i4F y brindan mayor protección para las tecnologías de impresión.

**PATENT GRANTS USA AND CHINA**

US and China Patent Offices grant Hymmen three new digital printing patents

- Hymmen patents cover digital embossing technologies for enhanced optics
- All patents exclusively available via an i4F license
- Extended scope of protection on Hymmen technologies on any type of panel material

i4F® and Hymmen announced that the US Patent and Trademark Office issued notices of allowance for the grant of two new Hymmen US patents. The patents (granting on applications 16/494,308 and 16/494,309) cover digital embossing technologies delivering enhanced embossed optics on panels. At the same time, Hymmen also received a patent grant from China, patent CN110290925B, covering aspects of Hymmen's award winning DLE plus digital embossing technology. All new US and China patents are exclusively available via an i4F license and provide further protection for Hymmen's state-of-the-art digital printing technologies on any type of panel material.

**EUA E CHINA CONCEDEN PATENTE**

Escritórios de Patentes dos EUA e da China concedem à Hymmen três novas patentes de impressão digital

- As patentes de Hymmen cobrem tecnologias de gravação digital para ótica aprimorada
- Todas as patentes disponíveis exclusivamente através de uma licença i4F
- Escopo estendido de proteção nas tecnologias Hymmen em qualquer tipo de material de paineIA

i4F® e a Hymmen anunciaram que o US Patent and Trademark Office emitiu avisos de concessão para Hymmen US. As patentes (concedidas nos pedidos 16/494.308 e 16/494.309) abrangem tecnologias de gravação digital que fornecem ótica em relevo aprimorada em painéis. Ao mesmo tempo, a Hymmen também recebeu uma concessão de patente da China, CN110290925B, cobrindo aspectos de gravação digital e DLE da Hymmen. Todas as novas patentes dos EUA e da China estão disponíveis exclusivamente por meio de uma licença i4F e fornecem proteção adicional para as tecnologias de impressão



# ROUTERS Y PANTÓGRAFOS CNC 3D

## FABRICACIÓN Y REPARACIÓN

**CORTAR • PERFORAR  
FRESAR • TALLAR  
GRABAR • DOSIFICAR**

**TRABAJÁ TODO TIPO DE MATERIALES**

MADERAS NATURALES Y SINTÉTICAS • METALES FERROSOS Y NO FERROSOS • PLÁSTICOS DE INGENIERÍA • ACRÍLICOS • VIDRIO MÁRMOL • GRANITO • ESPUMAS • POLICARBONATOS • ETC.

**FABRICAMOS EQUIPOS STANDARD Y MÁQUINAS ESPECIALES A MEDIDA**

MODELO D2030

11.5856.8484 | www.difracnc.com  
info@difracnc.com / difracnc@gmail.com  
PTE. JUAN DOMINGO PERÓN 1898 • Lomas de Zamora • Buenos Aires • Argentina





**PEGADORAS DE CANTO**

Maquinarias Abraham presenta la nueva línea de pegadoras de canto AMG. Son máquinas con muy buena relación precio calidad. Se caracterizan por tener en todos los modelos oruga para el avance, retestado a 2 circulares con uno o dos motores según el modelo, y motores de alta frecuencia, es decir sin correas. Son máquinas versátiles y de fácil puesta a punto. La familia AMG posee diferentes modelos que varían sus velocidades de trabajo como la configuración de los grupos de trabajo. AMG MF306 DS que trabaja a 8 m / min y con las funciones pega refila retesta rascador y pulidor. AMG MF308 trabajan a 12 m/min y tenemos MF308 D: pega retesta refila y pule, MF308DSE que incorpora rasca filo y elevación automática del puente.

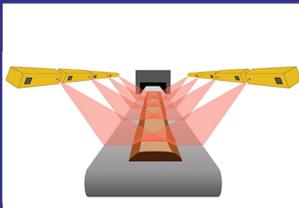
**EDGEBOARDING MACHINES**

Maquinarias Abraham presents the new line of AMG edgebanding machines. They are machines with a very good price-quality ratio. They are characterized to have in all the models caterpillar for the advance, trimming to 2 circulars with one or two motors according to the model, and motors of high frequency, that is to say without belts. They are versatile machines and easy to set up. The AMG family has different models that vary their working speeds as well as the configuration of the work groups. AMG MF306 DS that works at 8 m / min and with the functions of paste refilates trimming scraper and polisher, AMG MF308 work at 12 m / min and we have MF308 D: glue trimming refilate and polish MF308DSE that incorporates scratch edge and automatic elevation of the bridge.

**COLADEIRAS DE BORDAS**

Maquinarias Abraham apresenta a nova linha de coladeiras de bordas AMG, máquinas com ótima relação preço / qualidade. Caracterizam-se por ter em todos os modelos esteira para rodas para o avanço, retestado a 2 circulares com um ou dois motores segundo o modelo, e motores de alta frequência, isto é sem cintos. Eles são máquinas versáteis e fáceis de configurar. A família AMG possui modelos diferentes que variam suas velocidades de trabalho, bem como a configuração dos grupos de trabalho. AMG MF306 DS que trabalha a 8 m / min e com as funções cola refila retesta raspador e polidor AMG MF308 trabalhar a 12 m / min e temos MF308 D: cola retesta refila e pole, MF308DSE que incorpora esfrega borda e elevação automática do ponte.

**MAQUINARIAS ABRAHAM**  
 IMPORTADORES - REPRESENTA  
 +54-11-4581-2526  
 +54-11-4584-2070  
 maxgrod@hotmail.com  
 www.maquinariasabraham.com.ar



**JoeScan fabrica escáneres laser 3 D para la industria del aserrado**

En los aserraderos actuales es importante contar con un proceso de escaneo eficiente y fácil de usar. Es por ello que los escáneres JS-25 de JoeScan son conocidos en todas partes del mundo. El éxito de los JS-25 se resume en cuatro palabras: simpleza, rapidez, precisión y confiabilidad. Todos los modelos de la serie vienen con Ethernet "conecte y escanee" incorporado y su altísima resistencia les permite funcionar en forma efectiva en los entornos más exigentes. Incluyen un completo paquete de garantía y soporte técnico. Existen siete modelos de JS-25 diferentes - uno para virtualmente cada necesidad de escaneo, incluyendo los de uso interior, exterior, transversales y de ángulo amplio. Desde el tronco hasta la madera aserrada, JoeScan pone al alcance del usuario escaneo confiable para seccionadoras de troncos, soportes móviles, cadenas afiladas, bastidores, canteadoras, cepilladoras y más, siempre brindando información precisa y detallada. Los escáneres de JoeScan son los productos más seguros de la industria del escaneado: están respaldados por una garantía de 5 años y una póliza de asistencia técnica válida por 10 años.

**JoeScan makes 3-D laser scanners for wood-product mills**

JoeScan makes 3-D laser scanners for wood-product mills, used to deliver precise measurements that help optimize yield. Mills require dependable, easy-to-use scanning - this is why mills around the world rely on JoeScan JS-25 scanners. The reason the JS-25 is successful is summed up in four words: simple, fast, accurate and reliable. Every JS-25 model comes with plug-and-scan Ethernet, built-in toughness to deliver data in the most challenging environments, and a complete package of warranty and product support. We offer seven different JS-25 models - there is one to fit nearly any scanning need, including indoor, outdoor, transverse and wide-angle. From logs to lumber, JoeScan provides dependable scanning for bucking, carriages, sharp-chains, gangs, edgers, planers and more. Besides providing accurate and detailed data, JoeScan scanners come with the industry's leading 5-year warranty and 10 years of product support policy.

**JoeScan fabrica escáneres laser 3D para a indústria de corte**

Nas serrarias atuais é importante contar com um processo de escaneio eficiente e fácil de utilizar. É por isso que os escáneres JS-25 de JoeScan são conhecidos em todas as partes do mundo. O sucesso dos JS-25 se resume em quatro palavras: simplicidade, rapidez, precisão e confiabilidade. Todos os modelos da série vêm com Ethernet "conecte e escaneie" incorporado e sua altíssima resistência os permite funcionar de maneira efetiva nos ambientes mais exigentes. Acompanha um pacote completo de garantia e suporte técnico. Existem sete modelos de JS-25 diferentes - uma para cada necessidade de escaneio, incluindo os de uso interno, externo, transversais e de ângulo amplo. Desde o tronco até a madeira serrada, JoeScan põe ao alcance do usuário escaneio confiável para seccionadoras de troncos, suportes móveis, correntes afiladas, batentes, plainas e mais, sempre oferecendo informação precisa e detalhada. Os escáneres de JoeScan são os produtos mais seguros da indústria de escaneio; estão respaldados por uma garantia de 5 anos e uma política de assistência técnica válida por 10 anos.

**JoeScan**  
 +1 360-993-0069  
 +1 360-993-0064  
 sales@joescan.com  
 www.joescan.com

SENCILLO      CONFIABLE      GARANTÍA DE 5-AÑOS

HECHO PARA ASERRADEROS

SISTEMA DE ESCANEO LASER 3D

JoeScan

+1.360.993.0069      joescan.com/garantia



**THERMWOOD**  
First in CNC Routers




**THM Blog**

See us on:  
**You Tube**  
Broadcast Yourself™

**CORTE LISTO**

El Cut Ready, Cut Center de Thermwood ha abierto un nuevo enfoque para fabricar armarios, cajas de cajones, puertas / cajones y mucho más. La diferencia más grande es que ese centro del corte ofrece la misma eficacia que un ranurador del CNC pero no hay software o programación. Con el Cut Center, seleccione y defina lo que desea, cambie el tamaño y corte, directamente en la máquina con una pantalla táctil intuitiva. Este acercamiento revolucionario a la fabricación puede ser funcionado por apenas alrededor de cualquier persona. No se requieren conocimientos especiales, no requiere entrenamiento extensivo. El centro de corte le dice qué hacer, muestra qué hacer y lo conecta a persona real en vivo si es necesario. Visite: [www.thermwood.com](http://www.thermwood.com) or [www.cutready.com](http://www.cutready.com). Llame al 1-800-533-6901 o envíe un correo electrónico a [info@thermwood.com](mailto:info@thermwood.com)

**CUT READY**

Thermwood's Cut Ready, o Cut Center abrió un enfoque totalmente nuevo para hacer armarios personalizados, cajas de gaveta, puertas / gavetas e mucho más. A maior diferença é que este Centro de Corte oferece a mesma eficiência que um roteador CNC, mas não há software ou programação. Com o Cut Center, seleccione e defina o que deseja, redimensione e corte, diretamente na máquina usando uma tela sensível ao toque intuitiva. Essa abordagem revolucionária para a fabricação pode ser administrada por quase qualquer pessoa. Sem habilidades especiais, sem treinamento extensivo. O Centro de Corte informa o que fazer, mostra o que fazer e o conecta com uma pessoa real, se necessário. Visite [www.thermwood.com](http://www.thermwood.com) or [www.cutready.com](http://www.cutready.com). Call 1-800-533-6901 or email [info@thermwood.com](mailto:info@thermwood.com) for more information

**CORTE PRONTO**

Thermwood's Cut Ready, o Cut Center abriu uma abordagem totalmente nova para fazer armários personalizados, caixas de gaveta, portas / gavetas e muito mais. A maior diferença é que este Centro de Corte oferece a mesma eficiência que um roteador CNC, mas não há software ou programação. Com o Cut Center, seleccione e defina o que deseja, redimensione e corte, diretamente na máquina usando uma tela sensível ao toque intuitiva. Essa abordagem revolucionária para a fabricação pode ser administrada por quase qualquer pessoa. Sem habilidades especiais, sem treinamento extensivo. O Centro de Corte informa o que fazer, mostra o que fazer e o conecta com uma pessoa real, se necessário. Visite [www.thermwood.com](http://www.thermwood.com) or [www.cutready.com](http://www.cutready.com). Ligue para 1-800-533-6901 ou envie um email para [info@thermwood.com](mailto:info@thermwood.com) para informações



**NEWMAN**  
QUALITY WOODWORKING MACHINERY  
SINCE 1906

 +1-336-273-8261  
 +1-336-273-6939  
[sales@newmanwhitney.com](mailto:sales@newmanwhitney.com)  
[www.newmanwhitney.com](http://www.newmanwhitney.com)

**MAQUINAS PARA MADERA**

En el mercado global, el nombre de Newman Machine Company se ha ganado la reputación de ser una maquinaria de carpintería innovadora, de alta calidad y resistente. Desde 1905 Newman máquina ha fabricado de forma continua maquinaria para todo tipo de aplicaciones de precisión en cepilladoras, fábricas de muebles, aserraderos, fábricas de pallets y viruteadoras. Newman Machine se compromete a proporcionar la mejor maquinaria, piezas y servicio de carpintería en el mercado mundial actual. Actualmente, la línea de productos Newman incluye cepilladoras (tanto simples como dobles), cepilladoras de aplicaciones especiales para camas anchas, recortadoras, viruteadoras, portacuchillas y cuchillas.

**WOODWORKING MACHINES**

In the global marketplace the name Newman Machine Company has earned a reputation for innovative, high quality, and heavy-duty woodworking machinery. Since 1905 Newman Machine has continuously manufactured machinery for all types of precision applications in planer mills, furniture plants, sawmills, pallet mills and Shavings Mills. Newman Machine is committed to providing the best woodworking machinery, parts, and service in today's world market. Currently the Newman Product Line includes Planers (both single and double), wide bed-special application planers, Trimmers, Shavings Machines, cutterhead and knife grinders.

**MAQUINAS PARA MADEIRA**

No mercado global, o nome Newman Machine Company conquistou a reputação de ser inovador, de alta qualidade e de máquinas para trabalho pesado. Desde 1905, a Newman Machine fabrica continuamente máquinas para todos os tipos de aplicações de precisão em plainas, fábricas de móveis, serrarias, fábricas de palletes e aparadeiras. A Newman Machine está empenhada em fornecer as melhores máquinas, peças e serviços de carpintaria no mercado mundial atual. Atualmente, a linha de produtos Newman inclui plainas (individuais e duplas), plainas de aplicação especial de cama larga, aparadores, virutadoras, porta facas e facas.

**MAQUINARIA DE PRIMER NIVEL**

**Fabricación robusta!  
Fabricación duradera!**



**Machimbradora de alta velocidad**



**Cepilladora de doble desbaste**



**Máquina viruteadora de troncos**

**NEWMAN MACHINE COMPANY**  
QUALITY WOODWORKING MACHINERY SINCE 1907

2949 Lees Chapel Road, Browns Summit, North Carolina, 27212, USA  
PHONE: 01 (336) 273-8261 - FAX: 01 (336) 273-6939  
EMAIL: [sales@newmanwhitney.com](mailto:sales@newmanwhitney.com)

[www.newmanwhitney.com](http://www.newmanwhitney.com)

**DISEÑADORES Y FABRICANTES DE:**  
Cepilladora laminadora – Cepilladora de acabado – Cepilladora lijadora  
– Lijadora de banda ancha – Sierra esquadadora múltiple  
– Máquinas para productos de madera – Máquinas para pallets  
– Cepilladora machimbradora de alta velocidad  
– Dimensionador de troncos - Maquinaria especial y personalizada

**VIETAS**

**El mundo de la madera y el mueble**

*For Latin America*




**@vetascom**

**www.VIETAS.com**

[info@vetas.com](mailto:info@vetas.com)

# High Performance CNC Machining Centers

## 3 & 5 Axis Machines



# THERMWOOD

*First in CNC Routers*

[www.thermwood.com](http://www.thermwood.com)

**CAM TECHNOLOGY SOLUTIONS SA DE CV**

Av. Heroe de Nacozari Norte # 2207-D  
Colonia Morelos - Aguascalientes, Ags  
Mexico CP 20140

Tel: y fax +52 (449) 153-1838

Email: [cam@camautomatizacion.com](mailto:cam@camautomatizacion.com)

Website: [www.camautomatizacion.com](http://www.camautomatizacion.com)



**USNR**

+1-360-225-8267  
+1-360-225-8017  
info@usnr.com  
www.usnr.com

**SISTEMA DE ESCANE0**

USNR vendió el sistema de escaneo 30thvision para Radiata Pine  
La reputación de USNR por la tecnología de escaneo de visión estelar es mundialmente reconocida con más de 170 sistemas vendidos en todo el mundo y 30 de ellos están procesando Radiata Pine. Hicimos un cambio de paradigma en la precisión de la solución de optimización con inteligencia artificial de aprendizaje profundo, logrando un nuevo nivel de detección de defectos que hace que sus soluciones de calificación sean más precisas y rentables. Instalado en más de 60 sistemas hasta la fecha, el aprendizaje profundo también ayuda a las empresas emergentes a progresar mucho más rápido para que pueda reanudar la producción más rápido. Aprendizaje profundo A.I. se aplica en todas nuestras plataformas de nivelación automática, incluidos los sistemas de nivelación de cepilladoras THG y LHG líderes en la industria, optimizadores de canteadoras de aserrado y recortadoras BioVision, y el optimizador de corte y desgarro AddVantage

**SCANNING SYSTEM**

USNR sold 30thvision scanning system for Radiata Pine  
USNR's reputation for stellar vision scanning technology is world renowned with over 170 systems sold globally and 30 of them are processing Radiata Pine. We've made a paradigm shift in optimizer solution accuracy with deep learning artificial intelligence, achieving a new level of defect detection that makes your grading solutions more accurate and more profitable. Installed on over 60 systems to date, Deep learning also helps start-ups progress much faster so you can resume production quicker. Deep learning A.I. is applied across all our auto-grading platforms including the industry-leading THG and LHG planer grading systems, BioVision sawmill edger and trimmer grade optimizers, and the AddVantage chop and rip optimizer.

**DIGITALIZAÇÃO**

USNR vendeu sistema de digitalização 30thvision para Radiata Pine  
A reputação da USNR em tecnologia de digitalização de visão estelar é mundialmente conhecida, com mais de 170 sistemas vendidos globalmente e 30 deles estão processando pinho Radiata. Fizemos uma mudança de paradigma na precisão da solução do otimizador com inteligência artificial de aprendizado profundo, alcançando um novo nível de detecção de defeitos que torna suas soluções de classificação mais precisas e mais lucrativas. Instalado em mais de 60 sistemas até o momento, o aprendizado profundo também ajuda a iniciar o progresso muito mais rápido para que você possa retomar a produção mais rapidamente. Aprendizagem profunda I.A. é aplicado em todas as nossas plataformas de autonivelamento, incluindo os sistemas de classificação de plainas THG e LHG líderes do setor, otimizadores de canteadoras de serrado e recortadoras BioVision e o otimizador de corte e rasgado AddVantage



**SALVADOR**  
FOR YOUR WORK

+39-438 777 096  
manuel@salvadmachines.com  
www.salvadmachines.com

**TRONZADORAS DE OPTIMIZACION**

Salvador es una empresa italiana especializada en la producción de maquinaria para el corte de madera, sus derivados y plásticos. Nació hace 40 años en la provincia de Treviso, una zona caracterizada por una larga tradición en el trabajo de la madera y por el desarrollo de herramientas y tecnologías utilizadas en este sector. A partir de 2000, año en que se optó por posicionarse en el segmento de mercado específico de la producción de optimizadoras y tronzadoras, Salvador experimenta un crecimiento constante en muchos países del mundo, tanto que hoy el 90% de la producción se exporta a más de 50 países.  
La maquinaria de Salvador está diseñada para optimizar el proceso de producción y ahorrar materia prima mediante la reducción de residuos; características esenciales que, junto con la alta eficiencia de las máquinas y la atención prestada al servicio posventa, hacen de la empresa una marca líder en el mercado europeo y mundial.

**OPTIMIZATION CROSSCUTTING SAWS**

Salvador is an Italian company specialised in the production of machinery for cutting wood, its derivatives and plastics. It was born 40 years ago in San Vendemiano in the province of Treviso, an area characterized by a long tradition in woodworking and the development of tools and technologies used in this sector. Starting from 2000, the year in which the choice to place itself in the specific market segment of the production of optimising and crosscutting saws was made, Salvador experiences constant growth in many countries of the world, so much so that today 90% of production is exported in more of 50 countries.  
Salvador machines, configured according to customer specifications, are designed to optimize the production process and save raw material by reducing waste; essential characteristics that together with the efficiency of the machines and punctual after-sales support make the company a leading brand in the market. European and global.

**SERRAS DE ESQUADRIA DE OTIMIZAÇÃO**

Salvador é uma empresa italiana especializada na produção de máquinas para corte de madeira, seus derivados e plásticos. Nasceu há 40 anos na província de Treviso, uma área caracterizada por uma longa tradição em marcenaria e pelo desenvolvimento de ferramentas e tecnologias utilizadas neste setor. A partir de 2000, ano em que decidiu posicionar-se na A segmento de mercado específico para a produção de otimizadores e serras de esquadria, Salvador vive um crescimento constante em vários países do mundo, tanto que hoje 90% da produção é exportada para mais de 50 países.  
As máquinas da Salvador são projetadas para otimizar o processo de produção e economizar matéria-prima reduzindo o desperdício; características essenciais que, aliadas à alta eficiência das máquinas e à atenção dispensada ao serviço pós-venda, fazem da empresa uma marca líder na Europa e no mundo mercado.

**SALVADOR**  
FOR YOUR WORK

www.salvadmachines.com  
info@salvadmachines.com



**TRONZADORAS DE OPTIMIZACION**

PARA TODAS LAS APLICACIONES

- SOFAS
- CAMAS
- PALETS EMBALAJES
- MUEBLES
- PUERTAS Y VENTANAS
- Y OTROS MAS



**BUSCAMOS**  
DISTRIBUIDORES

- ARGENTINA
- BOLIVIA
- BRASIL
- COLOMBIA
- PARAGUAY
- URUGUAY
- VENEZUELA

# FOR A STRONG CONNECTION.

Innovative partner and technology leader in **engineering and plant construction** for the finishing of wood based panels - **worldwide.**

SHORT-CYCLE PRESS LINES

MASTERLINE®  
PRINTING AND LACQUERING SYSTEMS

3D VARIOPRESS® SYSTEMS

[www.wemhoener.de](http://www.wemhoener.de)



INVENT. INSPIRE. CONNECT.



## Sistema de prensa OSB completo, moldeado de MDF, revestimientos de puertas y mucho mas

USNR continua la tradición que comenzó Washington Iron Works and Pathex, en la fabricación de prensas de OSB, MDF, aglomerados, plásticos y otros componentes de productos. Con avances inteligentes que permiten monitorear la producción en tiempo real, reducir el mantenimiento, mejorar la operación de la prensa, y ahorrar energía, usted puede garantizar una operación confiable y sin problemas, obteniendo a su vez, el mejor retorno de su inversión.

Contáctenos para obtener más información sobre nuestros sistemas de prensas de última generación y sobre como las actualizaciones pueden aumentar los niveles de producción, eficiencia, y rentabilidad de su planta de fabricación.

solecia.com tel: 56 41 39 1444 | usnr.com tel: +1 360 225 8267

**USNR**



**Última tecnología e innovaciones en acabados y texturas**

**Latest technology and innovations in finishing and textures**

**Ultima tecnologia e inovações em acabamentos e texturas**

Barberán, empresa líder en la fabricación de maquinaria industrial para el acabado de superficies, introduce algunos de sus últimos desarrollos para madera .

Se presentará el sistema TrueTexture®, una revolucionaria tecnología para la generación de texturas, una forma totalmente nueva de imprimir digitalmente sobre cantos de manera vertical y la Inert Coat, para acabados de alto brillo y superficies excepcionales.

Las innovaciones que se mostrarán se incluyen también dentro de la maquinaria de laminado y recubrimiento.

De entre las innovaciones tecnológicas, destaca la tecnología industrial 4.0 o los procesos de corte y refilado que permiten mejorar la productividad de los procesos y simplifican la línea de producción.

Toda una revolución tecnológica que no pierde nunca de vista la orientación al cliente, ofreciendo soluciones integrales personalizadas.

Barberán, a leading company in the manufacture of industrial machinery for surface finishing, introduces some of its latest developments for wood.

The TrueTexture® system will be presented, a revolutionary technology for the generation of textures, a totally new way of digitally printing on edges in a vertical manner and the Inert Coat, for high-gloss finishes and exceptional surfaces.

The innovations that will be shown are also included in the rolling and coating machinery.

Among the technological innovations, the industrial technology 4.0 stands out, as well as the processes of cutting and refining that allows improving the productivity of the processes and simplifying the production line.

A whole technological revolution that never loses sight of customer orientation, offering customized integral solutions.

A Barberán, empresa líder na fabricação de máquinas industriais para acabamento de superficies, apresenta alguns de seus mais recentes desenvolvimentos para madeira.

O sistema TrueTexture® será apresentado, uma tecnologia revolucionária para a geração de texturas, uma maneira totalmente nova de imprimir digitalmente bordas em uma maneira vertical e o Inert Coat, para acabamentos de alto brilho e superfícies excepcionais.

As inovações que serão mostradas também estão incluídas nas máquinas de laminação e revestimento.

Entre as inovações tecnológicas, destaca-se a tecnologia industrial 4.0, bem como os processos de corte e refino que permitem melhorar a produtividade dos processos e simplificar a linha de produção.

Toda uma revolução tecnológica que nunca perde a visão do cliente, oferecendo soluções integradas personalizadas.



# WRAPMASTER series

RECUBRIDORA AUTOMÁTICA para PERFILES de PVC o ALUMINIO

Barberán presenta una completa línea de recubrimiento con procesos más automáticos, especialmente diseñada para recubrir perfiles de PVC o aluminio utilizados en la producción de ventanas y puertas.

**Soluciones a medida para una alta producción.**



MADE IN  
SPAIN

— Tailor Made Solutions —



**SOLUCIONES COMPLETAS DE PROYECTOS Y SERVICIOS TECNICOS**

**COMPLETE PROJECT SOLUTIONS AND TECHNICAL SERVICES**

**SOLUÇÕES COMPLETAS DE PROJETOS E SERVIÇOS TÉCNICOS**

Como miembro de Dieffenbacher Group, Shanghai Machinery Panel Co., Ltd es el proveedor líder de plantas de paneles de madera en Asia.

En cumplimiento de los estándares constantes del Grupo Dieffenbacher en todo el mundo, D-SWPM proporciona soluciones completas de proyectos y servicios técnicos para nuestros clientes.

D-SWPM proporciona soluciones de proyectos de alta calidad para la línea de prensa continua ContiPlus y la línea de prensa de apertura múltiple para la producción de MDF / HDF, PB, OSB, etc.

Junto con el cliente, creamos una solución técnica de proyecto completo diseñada a medida.

Con un equipo de servicio profesional específico para el cliente, D-SWPM puede proporcionar un servicio puntual para el mantenimiento de equipos, la mejora de las técnicas de producción y la modernización técnica de la planta.

As a member of Dieffenbacher Group, Shanghai Wood-based Panel Machinery Co., Ltd is the leading supplier for wood-based panel plants in Asia. In compliance with consistent Dieffenbacher Group standards worldwide,

D-SWPM provides complete project solutions and technical services for our customers.

D-SWPM provides high quality project solutions for ContiPlus continuous press line and multi-opening press line for production of MDF/HDF, PB, OSB etc.

Together with customer, we make custom-designed complete project technical solution.

With professional customer specific service team, D-SWPM can provide in time responsive service for equipment maintenance, production technics improvement and plant technical modernization.

Como membro do Dieffenbacher Group, a Shanghai Panel Machinery Co., Ltd. é a fornecedora líder de plantas de painéis à base de madeira na Ásia.

Em conformidade com os padrões consistentes do Grupo Dieffenbacher em todo o mundo, a D-SWPM fornece soluções completas de projetos e serviços técnicos para nossos clientes.

A D-SWPM fornece soluções de projetos de alta qualidade para a linha de prensas ContiPlus e linha de prensas de abertura múltipla para produção de MDF / HDF, PB, OSB etc.

Juntamente com o cliente, fazemos uma solução técnica de projeto completo personalizado.

Com uma equipe profissional de atendimento específico ao cliente, a D-SWPM pode fornecer, com o tempo, serviços responsivos para manutenção de equipamentos, melhoria de técnicas de produção e modernização técnica de instalações.



## » 4ft ContiPlus<sup>®</sup> Continuous Press

### Features :

- Products: MDF/HDF, PB, OSB, OSSB
- Press width: 4ft
- New flexible press infeed system
- Hydraulic system at one side of press for easy maintenance
- High control precision for pressure and position
- Accurate control for temperature distribution
- Well press cleaning system for secure operation

**DIEFFENBACHER**  
SWPM

Dieffenbacher Group  
Shanghai Wood-Based Panel Machinery Co., Ltd.  
Tel: 0086-21-59560405  
Email: jie.li@swpm.cn  
www.swpm.cn



**X-Press  
Prensa de madera  
laminada cruzada**

El X-PRESS es un sistema potente y eficaz para la producción de madera laminada cruzada (CLT, XLam, ...) para el que puede estar seguro de que cumplirá y superará todos los criterios actuales y futuros del proceso de fabricación.

En LEDINEK hemos trabajado con confianza y minuciosidad, hemos utilizado todo nuestro conocimiento y experiencia, para crear la mejor línea de prensado CLT. Prensa CLT para paneles perfectos.

La tercera generación de prensas CLT es el resultado de innovaciones, experiencia y dedicación a nuestro objetivo, ser el proveedor líder de equipos de producción XLAM.

XPRESS es garantía de precisión, alto rendimiento y productos de máxima calidad.

Paredes de madera prefabricadas, techos, casas enteras, todo es posible. Da un paso hacia el futuro, redescubre la construcción de madera.

**X-Press  
Cross laminated  
timber press**

The X-PRESS is a powerful and effective system for production of cross laminated timber (CLT, XLam,...) for which You can be sure it will meet and exceed all current and future criteria for the manufacturing process.

We at LEDINEK have worked with confidence and thoroughness, have used all our knowledge and experience, to create the best CLT pressing line. CLT Press for perfect panels.

The 3rd generation of CLT presses is the result of innovations, experience and dedication to our goal, being the leading supplier of XLAM production equipment.

XPRESS is a guarantee for accuracy, high performance and top quality products. Prefabricated wooden walls, roofs, whole houses, everything is possible. Make a step in the future, rediscover the wood construction.

**X-Press  
Prensa de madeira  
laminada cruzada**

O X-PRESS é um sistema poderoso e eficaz para a produção de madeira laminada cruzada (CLT, XLam, ...) para o qual você pode ter certeza que atenderá e excederá todos os critérios atuais e futuros para o processo de fabricação.

Nós da LEDINEK trabalhamos com confiança e meticulosidade, usamos todo nosso conhecimento e experiência para criar a melhor linha de prensagem CLT. CLT Press para painéis perfeitos.

A terceira geração de impressoras CLT é o resultado de inovações, experiência e dedicação ao nosso objetivo, sendo o principal fornecedor de equipamentos de produção XLAM.

XPRESS é uma garantia de produtos de precisão, alto desempenho e qualidade superior. Paredes de madeira pré-fabricadas, tetos, casas inteiras, tudo é possível. Dê um passo no futuro, redescubra a construção em madeira.

**LEDINEK**



+386-2-61300-51 • [info@ledinek.com](mailto:info@ledinek.com) • [www.ledinek.com](http://www.ledinek.com)



**INVENTAR  
INSPIRAR  
CONECTAR**

**INVENT  
INSPIRE  
CONNECT**

**INVENTAR  
INSPIRAR  
LIGAR**

Maquinaria y equipos de valor agregado. Procesamiento de paneles. Diseño, construcción y puesta en marcha de líneas de producción. El laminado industrial de ciclo corto es el tema central para el recientemente galardonado líder mundial del mercado.

Las líneas Wemhöner 3D VARIOPRESS® están concebidas en diálogo con los clientes. Fabricado de acuerdo con los más altos estándares de calidad. Instalado en todo el mundo. Día tras día, más de 900 líneas VARIOPRESS® laminan componentes tridimensionales con láminas termoplásticas, carillas y otros materiales deformables.

Estas líneas de prensado permiten la producción de frentes de muebles con superficies brillantes, diseños de textura profunda y frentes curvos. Las líneas de prensado de Wemhöner son sinónimo de una producción fiable de componentes de muebles en 3D con la máxima flexibilidad y los aspectos de calidad y los costes operativos más bajos.

Diseñado y fabricado por Wemhöner: - Líneas de prensado de ciclo corto de melamina - Wemhöner MasterLine® - Líneas de impresión lacado, directo y digital - Equipo VARIOPRESS® 3D con y sin membrana - Sistemas de laminado de superficies y recubridores de rodillos - Equipo de paneles livianos - Prensa de avance continuo Líneas en la automatización de luz diurna única y múltiple - Plantas de prensado especiales, sistemas personalizados - Prensas de laboratorio - Conceptos de manejo y logística.

Nuestro agente en Latin América:  
INSERCO Brasil  
[www.inserco.de](http://www.inserco.de)  
[service@inserco.com.br](mailto:service@inserco.com.br)

Machinery and equipment for value added panel processing Design, construction and commissioning of production lines. Industrial short-cycle laminating is the central topic for the recently award-winning world market leader.

Wemhöner 3D VARIOPRESS® lines are conceived in dialogue with customers. Manufactured in accordance with highest quality standards. Installed around the world. Day after day, more than 900 VARIOPRESS® lines laminate three-dimensional components with thermoplastic foils, veneers and other deformable materials.

These press lines enable the production of furniture fronts with glossy surfaces, deeply textured designs and curved fronts. Wemhöner press lines stand for reliable production of 3D furniture components under highest flexibility and quality aspects and lowest operating costs.

Designed and built by Wemhöner: - Melamine Short-Cycle Press Lines - Wemhöner MasterLine® - Lacquering-, Direct- and Digital Printing Lines - 3D VARIOPRESS® Equipment with and without membrane - Surface Laminating Systems and Roller Coaters - Lightweight Panel Equipment - Throughfeed Press Lines in single- and multi-daylight automation - Special Press Plants, Customised Systems - Laboratory Presses - Handling and Logistic Concepts.

Our partner in Latin America:  
INSERCO Brasil  
[www.inserco.de](http://www.inserco.de)  
[service@inserco.com.br](mailto:service@inserco.com.br)

Máquinas e equipamentos de valor agregado. Processamento e colocação em funcionamento de linhas de produção. A laminação industrial de ciclo curto é o tema central para o líder de mercado mundial recentemente premiado.

As linhas Wemhöner 3D VARIOPRESS® são concebidas em diálogo com os clientes. Fabricado de acordo com os mais elevados padrões de qualidade. Instalado em todo o mundo. Dia após dia, mais de 900 linhas VARIOPRESS® laminam componentes tridimensionais com folhas termoplásticas, folheados e outros materiais deformáveis.

Essas linhas de prensas permitem a produção de frentes de móveis com superfícies brilhantes, designs profundamente texturizados e frentes curvas. As linhas de prensas Wemhöner representam uma produção confiável de componentes de móveis 3D sob os mais altos aspectos de flexibilidade e qualidade e menores custos operacionais.

Projetado e fabricado pela Wemhöner: - Linhas de impressão de ciclo curto de melamina - Wemhöner MasterLine® - Linhas de impressão lacadas, direta e digital - 3D Equipamento VARIOPRESS® com e sem membrana - Sistemas de laminação de superfície e roletes - Equipamento de painel leve - Prensa de alimentação Linhas em automação de luz do dia única e múltipla - Instalações especiais de impressão, Sistemas personalizados - Prensas de laboratório - Conceitos de manuseio e logística.

Nosso agente em Latin América:  
INSERCO Brasil  
[www.inserco.de](http://www.inserco.de)  
[service@inserco.com.br](mailto:service@inserco.com.br)



Wemhöner Surface Tech. GmbH & Co. KG  
Planckstraße 7 - 32052 Herford  
Germany ☎ +49 5221 77020  
[info@wemhoener.de](mailto:info@wemhoener.de) - [www.wemhoener.de](http://www.wemhoener.de)

Wemhöner (Changzhou) Machinery Manuf.Co.LTD  
16 Keji Ave, Longhutang Town - 213031 Changzhou  
Jiangsu - China ☎ +86 519 85760856  
[info@wemhoener.cn](mailto:info@wemhoener.cn) - [www.wemhoener.cn](http://www.wemhoener.cn)



**AFIPAR SH [pag. 28]**

① [54]343-4260308 - Argentina  
afipar27@gmail.com  
www.afiparsh.com

**AGLOLAM SA [pag. 14/18]**

① [54]11-4293-0066 - Argentina  
ventas@aglolam.com.ar  
www.aglolam.com.ar

**ALCE HERRAJES SH [pag. 5/12]**

① [54]11-4713-8731 - Argentina  
info@alceherrajes.com.ar

**ASERRADERO EUZKADI [pag. 20]**

① [54]11-4715-0096 - Argentina  
correo@urionaguena.com.ar  
www.urionaguena.com.ar

**ATOR [pag. 20/21]**

① [54]11-4450-4775 - Argentina  
ator@argentina.com

**AUTOPERFORANTES TEL [pag. 6/7]**

① [54]11-4240-6664 - Argentina  
info@autoperforantestel.com  
www.autoperforantestel.com

**BARBERAN SA [pag. 40/41]**

① [34]936-350-810 - España  
agomez@barberan.com  
www.barberan.com

**CASA NERI [pag. 22]**

① [54]11-4202-1655 - Argentina  
casaneri1@yahoo.com.ar  
www.casaneri.com.ar

**CASERMEIRO S.R.L. [pag. 8/9]**

① [54]341-3178656 - Argentina  
info@e-casermeiro.net  
www.e-casermeiro.net

**CASTALY MACHINE [pag. 32/33]**

① [1]626-968-6330 - Usa  
info@castalymachine.com  
www.castalymachine.com

**CLARKE S INDUSTRIES Inc. [pag. 32]**

① [1]541-343-3395 - Usa  
andyc@clarkes-ind.com  
www.clarkes-ind.com

**COMBILIFT IBERIA & LAT. [pag. 31]**

① [507] 6502 7275 - Panamá  
info@combilift.es  
www.combilift.es

**CONTROL LOGIC [pag. 31]**

① [39]0254-10-0818 - Italia  
controllogic@controllogic.it  
www.controllogic.it

**COOP.DE TRABAJO HERRAMIENTAS UNION LTDA. [pag. 28]**

① [54]341-4560471 - Argentina  
herramientasunion@yahoo.com.ar  
www.herramientasunion.com.ar

**DECOFORMA [pag. 22/23]**

① [54]11-4115-2549 - Argentina  
info@aserraderoiguazu.com  
www.decoforma.com.ar

**DIEGO LAVISTA LLANOS [pag. 20]**

① [54]11-5197-4742 - Argentina  
diegolavistallanos@gmail.com  
www.diegolavistallanos.com

**DIFRA CNC [pag. 34]**

① [54]11-4282-3855 - Argentina  
info@difracnc.com  
www.difracnc.com

**ENCHAPADORA SAN JUAN [pag. 2/16]**

① [54]11-4257-3562 - Argentina  
info@enchapadorasanjuan.com.ar  
www.enchapadorasanjuan.com.ar

**EXPOSCAM SRL [pag. 47]**

① [39] 02 86 99 57 12 - Italia  
info@exposcam.it  
www.exposcam.it

**FARAM SRL [pag. 17]**

① [54]9-11-2737-8309 - Argentina  
faramsrl@hotmail.com

**FORESTAL LAS MARÍAS SA [pag. 17/26]**

① [54]3756-481828 - Argentina  
forestal@cableat.net  
www.forestallasmarias.com.ar

**GONZALEZ TUDANCA [pag. 24]**

① [54]11-4759-6576 - Argentina  
info@tudanca.com.ar  
www.tudanca.com.ar

**GRUPO CERVERE [pag. 32]**

① [54]911-53270229 - Argentina  
ventas@grupocervere.com  
www.grupocervere.com

**HERRAJES MANDILE [pag. 8]**

① [54]11-4254-7716 - Argentina  
herrajes.mandile@hotmail.com  
www.herrajesmandile.com

**HERRAJES NORTE [pag. 8]**

① [54]3471-424107 - Argentina  
ventas@herrajesnortesrl.com.ar  
www.herrajesnortesrl.com.ar

**HERRAJES RIMAC [pag. 3/11]**

① [54]11-4653-3350 - Argentina  
ventas@herrajesrimac.com.ar  
www.herrajesrimac.com.ar

**HUGO DANIEL VALETTI [pag. 14/15]**

① [54]341-4625272 - Argentina  
ventas@hugovaletti.com.ar  
www.hugovaletti.com

**HYMMEN [pag. 34]**

① [49]521-5806-184 - Alemania  
a.pankoke@hymmen.com  
www.hymmen.com

**INERPLAC [pag. 8/9]**

① [54]11-4631-1234 - Argentina  
ventas@inerplac.com.ar  
www.inerplac.com.ar

**JOESCAN [pag. 35]**

① [1]360-993-0069 - Usa  
sales@joescan.com  
www.joescan.com

**KCD SOFTWARE [pag. 29/30]**

① [1]508-760-1140 - Usa  
info@kcdsoftware.com  
www.kcdsoftware.com

**KLEIN Sistemi Srl [pag. 27]**

① [39]721-28950 - Italia  
info@sistemiklein.com  
www.sistemiklein.com

**LEDINEK ENGINEERING d.o.o. [pag. 44]**

① [386] 2-61300-51 - Eslovenia  
andrej.holc@ledinek.com  
www.ledinek.com

**LIJAS HUNTER [pag. 16/17]**

① [54]11-4752-7211 - Argentina  
info@lijashunter.com.ar  
www.lijashunter.com.ar

**LUAN [pag. 13]**

① [54]11-4655-4197 - Argentina  
ventas@luan.com.ar  
www.luan.com.ar

**MADERWIL S.A. [pag. 24/25]**

① [54]11-4289-1515 - Argentina  
fabianalmada@maderwil.com.ar  
www.maderwilonline.com.ar

**MAQUINARIAS ABRAHAM [pag. 35/48]**

① [54]11-4581-2526 - Argentina  
maxgrod@hotmail.com  
www.maquinariasabraham.com.ar

**MARCELO F. CASTELLUCCIO [pag. 6]**

① [54]358-4636887 - Argentina  
info@castellucciollaves.com.ar  
www.castellucciollaves.com.ar

**METALURGICA PESKINS SCA [pag. 9/10]**

① [54]11-4742-1448 - Argentina  
info@herrajesbis.com.ar  
www.herrajesbis.com.ar

**METALURGICA RUEDAMAS [pag. 12]**

① [54]11-4739-5533 - Argentina  
administracion@metalurgicaruedamas.com.ar

www.metalurgicaruedamas.com.ar

**NEWMAN MACHINE CO. INC. [pag. 36]**

① [1]336-273-8261 - Usa  
sales@newmanwhitney.com  
www.newmanwhitney.com

**PERFILES DEL SOL [pag. 6]**

① [54]341-4373128 - Argentina  
perfilesdelsol@yahoo.com.ar  
www.perfilesdelsol.com.ar

**PERIN Spa [pag. 6]**

① [39]043475044 - Italia  
export@perinspa.com  
www.perinspa.com

**PIERMATTEI S.A. [pag. 20]**

① [54]2343-440243 - Argentina  
materpier2000@gmail.com  
www.piermattei.maderas.com.ar

**PRECOR SA [pag. 30]**

① [54]11-4744-0692 - Argentina  
sierras@precor.com.ar  
www.precor.com.ar

**PRODUCTOS MIRO SRL [pag. 18/19]**

① [54]11-4482-0438 - Argentina  
miro@mirosrl.com  
www.mirosrl.com

**SALVADOR [pag. 38]**

① [39]438 777 096 - Italia  
manuel@salvadmachines.com  
www.salvadmachines.com

**SLG CONSTRUCCIONES [pag. 26]**

① [54]11-4744-5450 - Argentina  
info@slgconstrucciones.com.ar  
www.slgconstrucciones.com.ar

**SMITHCO MANUFACTURING [pag. 30/31]**

① [1]503-295-6590 - Usa  
sales@smithcomfg.com  
www.smithcomfg.com

**STARK GROUP [pag. 28/29]**

① [54]3492-422784 - Argentina  
ventas@frund-stark.com.ar  
www.frund-stark.com.ar

**SWPM Shanghai Wood-Based Panel Machinery [pag. 42/43]**

① [86]21-59560202 - China  
yan.hu@swpm.cn  
www.swpm.cn

**TAEDA S.A. [pag. 26]**

① [54]3751-487077 - Argentina  
info@taeda.com.ar  
www.taedasa.com.ar

**THERMWOOD [pag. 36/37]**

① [1]812-937-4476 - Usa  
sales@thermwood.com  
www.thermwood.com

**USNR [pag. 38/39]**

① [1]360-225-8267 - Usa  
sales@usnr.com  
www.usnr.com

**WEMHÖNER Surface Tech. [pag. 39/45]**

① [49]5221-7702-44 - Alemania  
detlef.hanel@wemhoener.de  
www.wemhoener.de



**SICAM**

2022

® SALÓN  
INTERNACIONAL  
COMPONENTES,  
SEMIACABADOS Y  
ACCESORIOS  
PARA LA INDUSTRIA  
DEL MUEBLE

**18-21**  
OCTUBRE  
**2022**

FERIA DE PORDENONE

**Exposicam** srl  
Via G. Carducci, 12  
20123 Milano • Italy  
Tel: +39 0286995712  
info@exposicam.it



[www.exposicam.it](http://www.exposicam.it)

# MAQUINARIAS ABRAHAM



Perforadora a CNC  
INMES IF 8500



Seccionadora Horizontal INMES  
con tope programable



**NUEVA**

Pegadora  
INMES IC 1000  
ELECTRONIC



**NUEVA**

Pegadora de Cantos  
AMG MF306DS



**NUEVA  
PRECIO  
LANZAMIENTO**

Pegadora de Cantos  
NIKMANN KZM6 COMPACT



Pegadora  
AMG MF 308 DSE



Pegadora  
NIKMANN KZM6RTF



Pegadora de Cantos  
AMG MF 308 DSEP



Escuadradora  
Robland SIGMA

VISITENOS EN  
[www.maquinariasabraham.com.ar](http://www.maquinariasabraham.com.ar)  
f MaquinariasAbraham



Escuadradora  
Robland NZ3200



Escuadradora  
AMG PS315X



Escuadradora  
AMG PS400B



Agujereadora  
multiple Robland



TUPI AMG



Cepilladora AMG



Espigadora Balestrini



Aspiraciones KUFO



Cepilladora AMG  
automática pesada

**NUEVA**



Agujereadora  
para bisagras